VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESSURE TANK

MODEL:ET-80LV

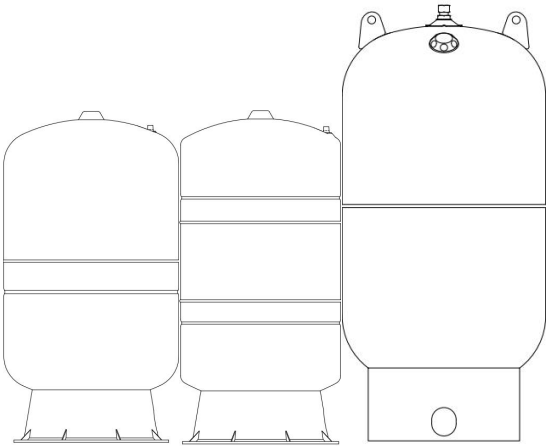
ET-100LV

YH-120L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESSURE TANK

MODEL:ET-80LV、ET-100LV、YH-120L



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

WARNING

1.To prevent personal injury, ensure all water pressure is released from the pressure system prior to work being performed.Ensure pumps are disconnected and / or electrically isolated.

2.It is strongly recommended that the system is protected by a suitable pressure relief valve set at or below the maximum tank pressure rating. Failure to install a relief valve,in the event of a system malfunction or over pressurization, may resulting in property damage or serious personal injury.

3.If the pressure tank leaks or shows signs of corrosion or damage do not use it.

4.See tank data label for maximum working pressure and maximum temperature.

5.Be sure to protect tank, piping and all system components from freezing temperatures.

6.The manufacturer is not responsible for any water damage in connection with this pressure tank.

7.This product is not suitable for drinking water and is not freeze-proof.

8.It is recommended that users purchase and install a pressure relief valve by themselves before use.

9.The pressure tank size and specification must be recommended by specialised technicians.An incorrectly dimension tank can cause damage to persons and objects

⚠ INSTALLATION MUST BE IN ACCORDANCE WITH LOCAL AND STATE PLUMBING CODES.

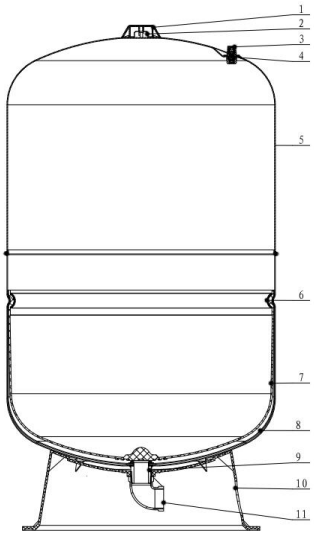
INSTRUCTIONS

Pressure tank related parameters

Model	Precharge pressure	Withstanding the maximum internal pressure	Design temperature	Different country component joints
ET-80LV	2BAR / 29PSI	6BAR / 87PSI	90℃/ 194℉	US standard NPT1” Φ40mm
ET-80LV				European standard

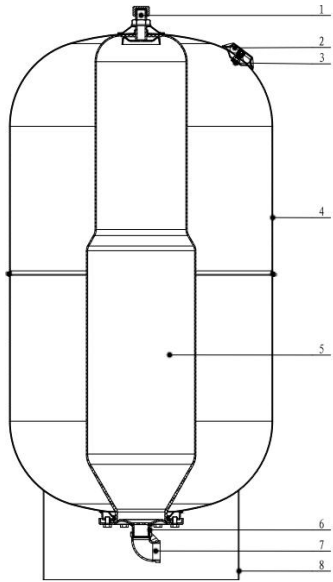
				BSPT1” Φ40mm
ET-100LV				North America
YH-120L	2.5BAR / 36.2PSI	8BAR / 116PSI	70℃/158℉	NPT1” Φ40mm

The pre-charging pressure needs to be checked every six months.



The rough breakdown diagram is for reference only.（Model：ET-80LV/ET-100LV）

1.Anti-rust cap
2.Nut
3.Air valve cap
4.Air valve
5.Tank shell
6.Clench ring
7.Diaphram
8.Plastic liner
9.Connector
10.Base
11.Elbow



The rough breakdown diagram is for reference only.（Model：YH-120L）

1.Air vent pipe set
2.Air valve cap;
3.Air valve
4.Tank shell
5.Membrane
6.Counter flange

7.Elbow
8.Base

1.Proper Tank Location

1.1.In order to ensure your tank provides its maximum service life it should always be installed in a covered, dry position. The tank should not be allowed to rub against any surrounding hard surfaces, such as walls etc.

1.2.As tanks, pipes and connections can leak even when installed correctly; make sure to install the tank at a location where any leak will not cause water damage.The tank in booster or water supplying system should always be located downstream from the pump. if the tank is located at a lower elevation than the demand then a check valve should be installed. If the tank is installed remotely from the pump then install the pressure switch near the tank.The tank should be installed as close as possible to the pressure switch, transducer or flow sensor.This will reduce the adverse effects of added friction loss and differences in elevation between the tank and / or the water mains' and the pressure switch, transducer or sensor.

1.3.The tank in the thermal system should be installed on the cold or supply side. The tank should be installed indoors and protected from freezing temperatures

2.System Connection

2.1.Level as necessary. All vertical and horizontal model tanks should be placed on a firm base. If vibration is likely to occur in the vicinity the tank should be mounted on a resilient mounting. Vertical tanks with plastic or steel round base should be connected directly to the system supply line using a "T" or square bent connection.Vertical tanks with 3 feet are designed to be self-supporting and should be connected to the system with additional flexible hose.

2.2.Connect the tank to the pump supply line with a short pipe/hose to eliminate unnecessary friction loss.

2.3.Tanks mounted on booster sets should be strapped down for shipment.

3. Adjusting Pre-charge Pressure

3.I. For tanks installed with a pressure switch controlled pump with a differential pressure set up to 2 bar (30 psi), the pre-charge should be set to 0.2 bar (2 psi) below the cut-in pressure.

3.2. For tanks installed with a pump controlled by a pressure switch with a pressure differential greater than 2 bar (30 psi), electronic controls or variable speed controls, the pre-charge should be set to 65% of the cut-out or maximum system pressure.

3.3. For tanks installed on mains' pressure, the tank pre-charge should be set equal to the mains' pressure. For mains' pressure exceeding 6 bar (88 psi), a suitable pressure regulator should be installed.

4.For correct operation, pressure tanks should be pre-charged as follows:

4.I. Turn off the pump, disconnect the tank from the system and completely drain all water inside the tank to avoid water pressure affecting pre-charge readings.

4.2. Using a suitable pressure gauge, check the pr-echarge pressure of the tank.

4.3. Release or add air as necessary to adjust to the required pre-charge pressure.

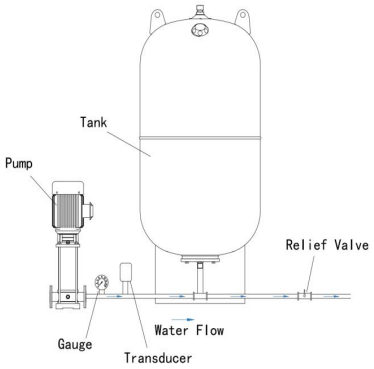
4.4.Check the pre-charge pressure once a year corresponds to the value indicated on the label with a tolerance of ±20%. IMPORTANT:to performance this operation,the water must be emptied completely from the tanks(empty tanks)

⚠**CAUTION:** Never over-charge the tank and pre-charge the tank with air at ambient temperature only!

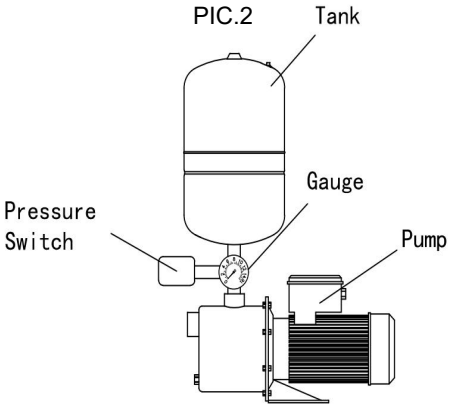
5. Typical Installations(single tank)

The pressure tanks used for various systems,the system must be protected by a suitable relief valve.

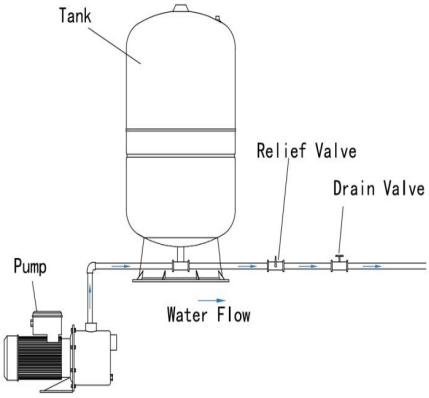
PIC.1



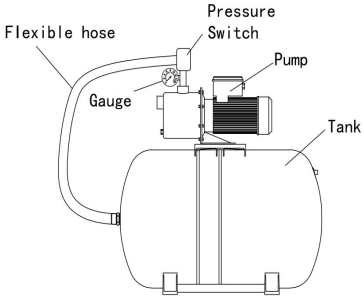
PIC.2



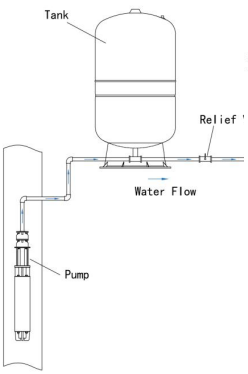
PIC.3



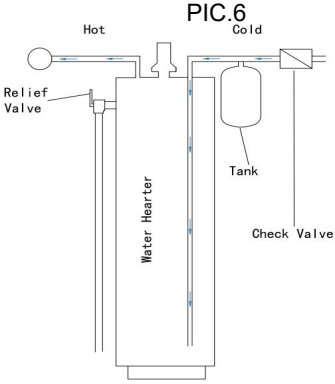
PIC.4



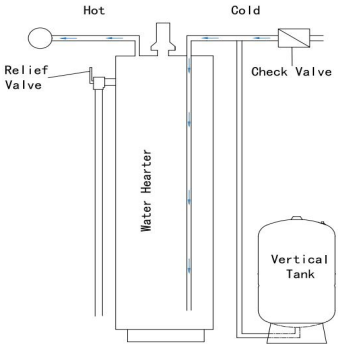
PIC.5



PIC.6

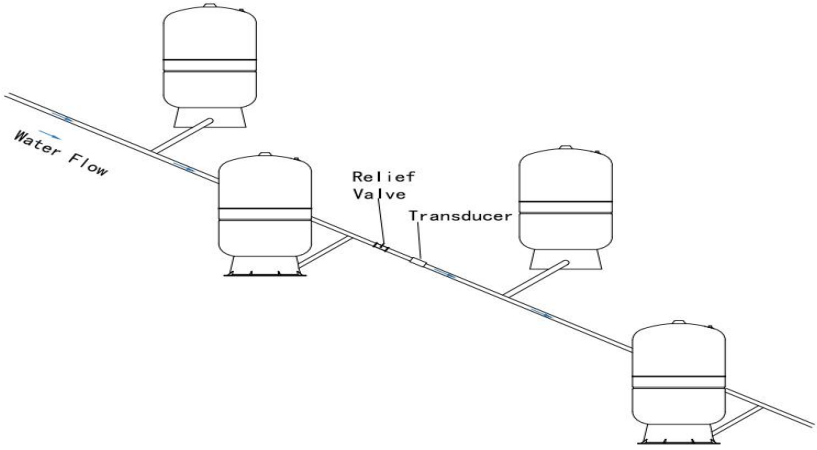


PIC.7



6. Multiple Tanks Installation

All tanks must have the same pre-charge for the system to function properly.Tanks should be installed on a header to ensure all tanks receive equal and balanced pressure. Adjust each tank pre-charge as detailed in section 1.3.The system pressure switch or control should be centrally located (see PIC.8) in order for the tanks to function properly.



7. Pump Run Control Operating Principles

Without a pressure tank, a water system's pump would cycle(turn on) every time there was a demand for water.This frequent and potentially short cycling would shorten the life of the pump.Pressure tanks are designed to

store water when the pump is running and then deliver pressurized water back to the system when the pump is shut off (PIC.9). A properly sized tank will store at least one liter of water for every liter per minute (LPM) of pump capacity. This allows for fewer pump starts and longer run times which should maximize the life of the pump.

Maintenance

- Perform Pre-charge pressure check every six months corresponds to the value indicated on the label with a tolerance of ±20%.
- Perform external check for damage such as corrosion every 1 years and replace the tank if needed.
- IMPORTANT: The water must be emptied completely from the tanks before performing this operation.

REMEDIAL MEASURES FOR RELEVANT ISSUES		
Safety valve intervenes	Inadequate tank volume	Replace with tank having correct volume
	Tank discharged	Restore pre-charge
	Inadequate Pre-charge	Check the pre-charge value is 0.2bar lower than the pressure of a cold system without circulation
Tank hot	Installation on boiler flow piping	Install the tank on return piping
	Excessive compression of pre-charge air	Replace with tank having correct volume
Frequent pump interventions	inadequate tank volume	Replace with tank having correct volume
	Inadequate Pre-charge	Check the pre-charge value is 0.2bar lower than the pressure of a cold system without circulation
Noisy tank	Tank doesn't discharge properly	Check the pre-charge value is 0.2bar lower than the pressure of a cold system without circulation

Vibrations on tank	Defective tank fixing or inadequate tank discharge	Check the pre-charge value is 0.2bar lower than the pressure of a cold system without circulation

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
Imported to AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Imported to USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

ZBIORNIK CIŚNIENIOWY

MODEL:ET-80LV

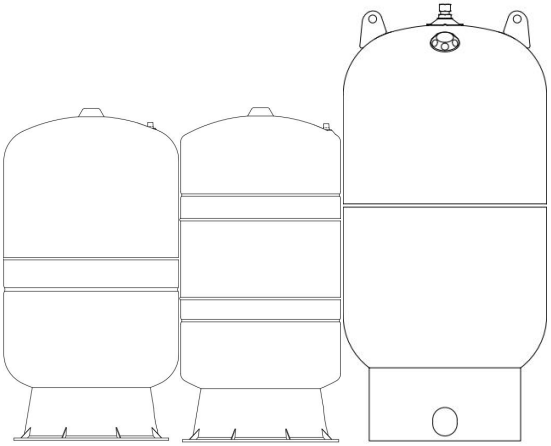
ET-100LV

YH-120L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESSURE TANK

MODEL: ET-80LV , ET-100LV , YH-120L



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

1. Aby zapobiec obrażeniom ciała, przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, że całe ciśnienie wody w układzie ciśnieniowym zostało uwolnione. Należy upewnić się, że pompy są odłączone i/lub odizolowane elektrycznie.

2. Zdecydowanie zaleca się zabezpieczenie systemu odpowiednim zaworem bezpieczeństwa ustawionym na poziomie lub poniżej maksymalnego ciśnienia znamionowego w zbiorniku. Brak zaworu bezpieczeństwa w przypadku awarii systemu lub przekroczenia ciśnienia może spowodować uszkodzenie mienia lub poważne obrażenia ciała.

3. Jeżeli zbiornik ciśnieniowy przecieka lub wykazuje ślady korozji lub uszkodzenia, nie należy go używać.

4. Informacje na temat maksymalnego ciśnienia roboczego i maksymalnej temperatury znajdują się na etykiecie zbiornika.

5. Należy zadbać o ochronę zbiornika, rurociągów i wszystkich elementów układu przed temperaturami ujemnymi.

6. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane wodą w związku z tym zbiornik ciśnieniowy.

7. Produkt nie nadaje się do spożycia przez ludzi i nie jest odporny na zamarzanie.

8. Zaleca się, aby użytkownicy samodzielnie zakupili i zamontowali zawór bezpieczeństwa przed użyciem.

9. Rozmiar i specyfikację zbiornika ciśnieniowego muszą zalecić wyspecjalizowani technicy. Zbiornik o nieprawidłowych wymiarach może spowodować obrażenia osób i szkody materialne.

⚠ INSTALACJA MUSI BYĆ ZGODNA Z LOKALNYMI I STANOWYMI PRZEPISAMI HYDRAULICZNYMI.

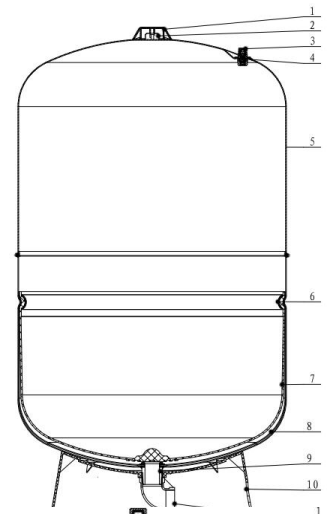
INSTRUKCJE

Parametry związane ze zbiornikiem ciśnieniowym

Model	Ciśnienie wstępnego naładowania	Wytrzymuje maksymalne ciśnienie wewnętrzne	Temperatura projektowa	Różne elementy składowe kraju
ET-80LV	2 BAR / 29 PSI	6 BAR / 87 PSI	90℃/194℉	Standard amerykański

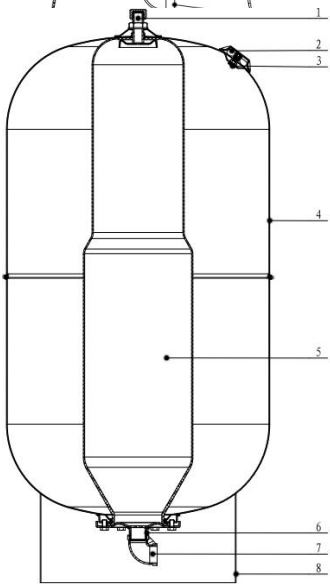
				NPT1” Φ40mm
ET-80LV				Norma europejska BSPT1” Φ40mm
ET-100LV				Ameryka Północna
YH-120L	2,5 BAR / 36,2 PSI	8 BAR / 116 PSI	70℃/158℉	NPT1” Φ40mm

Ciśnienie wstępnego ładowania należy sprawdzać co sześć miesięcy.



Poniższy schemat podziału ma charakter poglądowy. (Model : ET-80LV / ET-100LV)

1. Nakrętka antykorozyjna
2. Orzech
3. Nakrętka zaworu powietrza
4. Zawór powietrza
5. Płaszcz zbiornika I
6. Pierścień zaciskowy
7. Przepona
8. Wkładka plastikowa
9. Złącze
10. Podstawa
11. Łokieć



Poniższy schemat podziału ma charakter poglądowy. (Model : YH-120L)

1. Zestaw rur odpowietrzających
2. Nakrętka zaworu powietrza;
3. Zawór powietrza
4. Pocisk czołgu

5.Membrana
6.Licznik kołnierz
7. Łokieć
8.Podstawa

1. Prawidłowa lokalizacja zbiornika

1.1. Aby zapewnić maksymalną żywotność zbiornika, należy go zawsze instalować w zadaszonym, suchym miejscu. Zbiornik nie powinien ocierać się o twarde powierzchnie, takie jak ściany itp.

1.2. Ponieważ zbiorniki, rury i przyłącza mogą przeciekać, nawet po prawidłowym montażu, należy upewnić się, że zbiornik zostanie zainstalowany w miejscu, w którym ewentualny wyciek nie spowoduje szkód wodnych . Zbiornik w układzie wspomagającym lub systemie doprowadzania wody powinien zawsze znajdować się za pompą. Jeśli zbiornik znajduje się na niższej wysokości niż zapotrzebowanie, należy zainstalować zawór zwrotny. Jeśli zbiornik jest zainstalowany w pewnej odległości od pompy, należy zainstalować wyłącznik ciśnieniowy w pobliżu zbiornika. Zbiornik powinien być zainstalowany jak najbliżej wyłącznika ciśnieniowego, przetwornika lub czujnika przepływu. Zmniejszy to niekorzystne skutki dodatkowych strat tarcia i różnic wysokości między zbiornikiem i/lub siecią wodociągową a wyłącznikiem ciśnieniowym, przetwornikiem lub czujnikiem.

1.3. Zasobnik w systemie grzewczym powinien być zainstalowany po stronie zimnej lub zasilającej. Zasobnik powinien być zainstalowany w pomieszczeniu zamkniętym i zabezpieczony przed ujemnymi temperaturami.

2. Połączenie systemowe

2.1. Wypoziomuj w razie potrzeby. Wszystko modele czołgów pionowych i poziomych Zbiornik powinien być umieszczony na solidnym podłożu. Jeśli w pobliżu mogą występować drgania, zbiornik należy zamontować na sprężystym podłożu. Zbiorniki pionowe z plastikową lub stalową okrągłą podstawą należy podłączyć bezpośrednio do linii zasilającej za pomocą Połączenie typu "T" lub wygięte kwadratowo. Zbiorniki pionowe o wysokości 3 stóp są zaprojektowane jako samonośne i powinny być podłączone do systemu za pomocą dodatkowego elastycznego węża.

2.2. Podłączyć zbiornik do przewodu zasilającego pompy za pomocą krótkiego przewodu /węża . wyeliminować niepotrzebne straty spowodowane tarciem.

2.3. Zbiorniki zamontowane na zestawach wspomagających należy przymocować pasami wysyłka.

3. Regulacja ciśnienia wstępnego ładowania

3. I. W przypadku zbiorników z pompą sterowaną wyłącznikiem ciśnieniowym i różnicą ciśnień ustawioną na 2 bary (30 psi), ciśnienie wstępne należy ustawić na wartość o 0,2 bara (2 psi) niższą od ciśnienia załączenia.

3. 2. W przypadku zbiorników wyposażonych w pompę sterowaną za pomocą czujnika ciśnienia W przypadku przełącznika z różnicą ciśnień większą niż 2 bary (30 psi), sterowania elektronicznego lub sterowania zmienną prędkością, wstępne obciążenie powinno być ustawione na 65% ciśnienia wyłączającego lub maksymalnego ciśnienia w układzie.

3. 3. W przypadku zbiorników zainstalowanych na ciśnieniu sieciowym, należy wykonać wstępne ładowanie zbiornika powinno być ustawione na poziomie ciśnienia w sieci wodociągowej. W przypadku ciśnienia w sieci wodociągowej przekraczającego 6 barów (88 psi) należy zainstalować odpowiedni regulator ciśnienia.

4. Aby zbiorniki ciśnieniowe działały prawidłowo, należy je wstępnie naładować w następujący sposób:

4. I. Wyłącz pompę, odłącz zbiornik od układu i całkowicie opróżnij zbiornik z wody, aby uniknąć wpływu ciśnienia wody na odczyty wstępnego naładowania .

4. 2. Za pomocą odpowiedniego manometru sprawdź ciśnienie wstępnego doładowania zbiornika.

4. 3. W razie potrzeby wypuść lub dodaj powietrze, aby dostosować się do wymaganego ciśnienia. ciśnienie wstępnego naładowania .

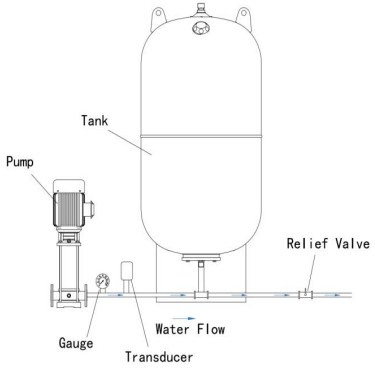
4.4. Raz w roku należy sprawdzić, czy ciśnienie wstępne odpowiada wartości podanej na etykiecie z tolerancją ±20%. WAŻNE: aby wykonać tę czynność, zbiorniki muszą być całkowicie opróżnione z wody (opróżnić zbiorniki).

UWAGA: Nigdy nie przeładowuj zbiornika i nie ładuj go wstępnie . zbiornik tylko z powietrzem o temperaturze otoczenia!

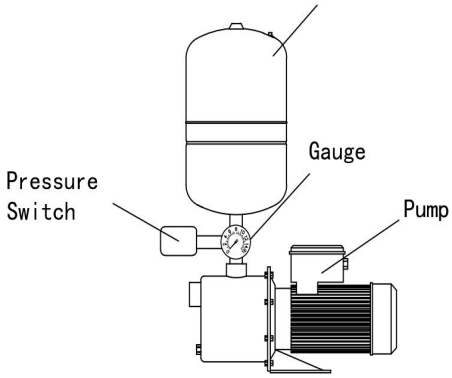
5. Typowe instalacje (pojedynczy zbiornik)

Zbiornik ciśnieniowy stosowany jest w różnych układach , dlatego układ musi być zabezpieczony odpowiednim zaworem bezpieczeństwa.

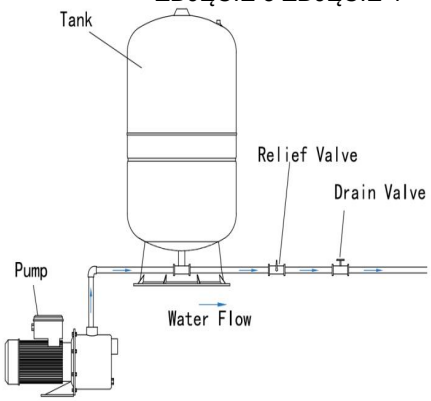
PIC.1

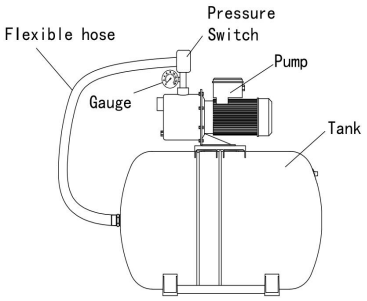


PIC.2

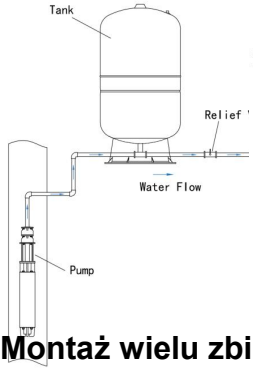


ZDJĘCIE 3 ZDJĘCIE 4

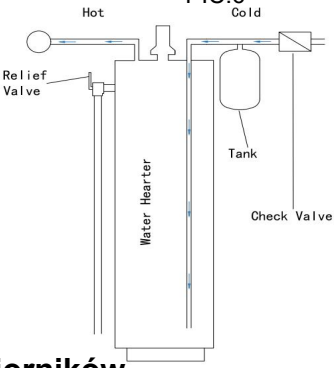




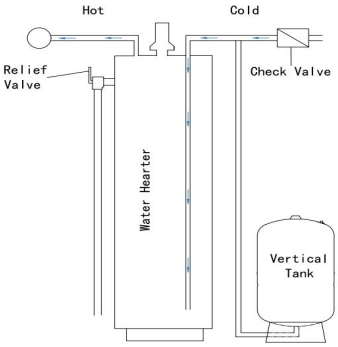
PIC.5



PIC.6

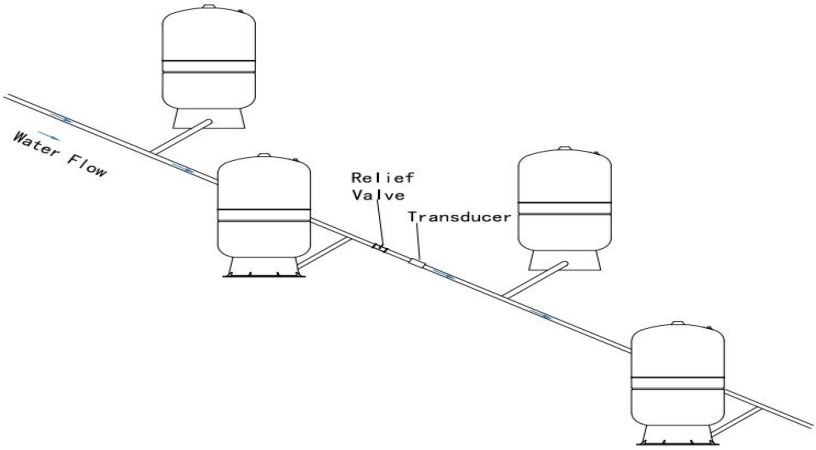


PIC.7



6. Montaż wielu zbiorników

Aby system działał prawidłowo, wszystkie zbiorniki muszą mieć takie samo ciśnienie wstępne. Zbiorniki powinny być zamontowane na kolektorze, aby zapewnić równe i zrównoważone ciśnienie we wszystkich zbiornikach. Wyreguluj ciśnienie wstępne każdego zbiornika zgodnie ze szczegółowymi informacjami w sekcji 1.3. Aby zbiorniki działały prawidłowo, wyłącznik ciśnieniowy lub regulator ciśnienia w systemie powinien być umieszczony centralnie (patrz rys. 8).



8. Zasady działania sterowania pracą pompy

Bez zbiornika ciśnieniowego pompa systemu wodnego pracowałaby cyklicznie (włączała się) za każdym razem, gdy występowało zapotrzebowanie na wodę. Te częste i potencjalnie krótkie cykle skróciłyby żywotność pompy. Zbiorniki ciśnieniowe są zaprojektowane do magazynowania wody podczas pracy pompy, a następnie dostarczania jej pod ciśnieniem z powrotem do systemu po jej wyłączeniu (rys. 9). Zbiornik o odpowiedniej wielkości będzie przechowywał co najmniej jeden litr wody na każdy litr na minutę (l/min) wydajności pompy. Pozwala to na rzadsze uruchamianie pompy i dłuższy czas jej pracy, co powinno zmaksymalizować jej żywotność.

Konserwacja

- Przeprowadź kontrolę ciśnienia wstępnego ładowania co sześć miesięcy, aby uzyskać wartość podaną na etykiecie z tolerancją ± 20%.
- roku należy przeprowadzić kontrolę zewnętrzną zbiornika pod kątem uszkodzeń, np. korozji. W razie konieczności należy wymienić zbiornik.
- WAŻNE: Przed wykonaniem tej czynności należy całkowicie opróżnić zbiorniki z wody.

ŚRODKI ZARADCZE DOTYCZĄCE ISTOTNYCH PROBLEMÓW

Zawór bezpieczeństwa interweniuje	Niewystarczająca objętość zbiornika	Wymień na zbiornik o odpowiedniej objętości
	Zbiornik rozładowany	Przywróć wstępne ładowanie
	Niewystarczające wstępne naładowanie	Sprawdź, czy wartość wstępnego naładowania jest o 0,2 bara niższa od ciśnienia w zimnym układzie bez cyrkulacji
Gorący zbiornik	Montaż na rurociągu przepływowym kotła	Zamontuj zbiornik na rurociągu powrotnym
	Nadmierne sprężanie powietrza doładowującego	Wymień na zbiornik o odpowiedniej pojemności
Częste interwencje pompy	niewystarczająca objętość zbiornika	Wymień na zbiornik o odpowiedniej objętości
	Niewystarczające wstępne naładowanie	Sprawdź, czy wartość wstępnego naładowania jest o 0,2 bara niższa od ciśnienia w zimnym układzie bez cyrkulacji
Hałaśliwy czołg	Zbiornik nie opróżnia się prawidłowo	Sprawdź, czy wartość wstępnego naładowania jest o 0,2 bara niższa od ciśnienia w zimnym układzie bez cyrkulacji
Wibracje na zbiorniku	Wadliwe mocowanie zbiornika lub nieodpowiednie opróżnianie zbiornika	Sprawdź, czy wartość wstępnego naładowania jest o 0,2 bara niższa od ciśnienia w zimnym układzie bez cyrkulacji

Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.
Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia
Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Miejsce, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

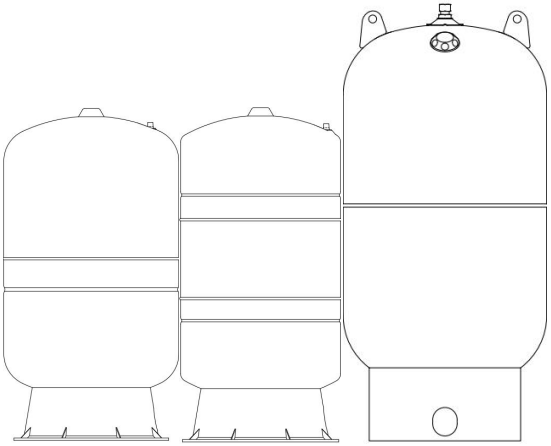
DRUCKBEHÄLTER

MODELL: ET-80LV
ET-100LV
YH-120L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESSURE TANK

MODELL: ET-80LV , ET-100LV , YH-120L



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates informieren.

	Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

⚠ WARNUNG

1. Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der gesamte Wasserdruck aus dem Drucksystem abgelassen wird, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen. Stellen Sie sicher, dass die Pumpen abgeklemmt und/oder elektrisch isoliert sind.

2. Es wird dringend empfohlen, das System durch ein geeignetes Überdruckventil zu schützen, das auf den maximalen Tankdruck eingestellt ist oder darunter liegt. Wird kein Überdruckventil installiert, kann es im Falle einer Systemstörung oder eines Überdrucks zu Sachschäden oder schweren Verletzungen kommen.

3. Wenn der Druckbehälter undicht ist oder Anzeichen von Korrosion oder Beschädigung aufweist, verwenden Sie ihn nicht.

4. Den maximalen Betriebsdruck und die maximale Temperatur finden Sie auf dem Tankdatenschild.

5. Schützen Sie Tank, Rohrleitungen und alle Systemkomponenten vor Frost.

6. Der Hersteller haftet nicht für Wasserschäden im Zusammenhang mit diesem Druckbehälter.

7. Dieses Produkt ist nicht für Trinkwasser geeignet und nicht frostsicher.

8. Es wird empfohlen, dass Benutzer vor der Verwendung selbst ein Überdruckventil kaufen und installieren.

9. Die Größe und Spezifikation des Druckbehälters muss von spezialisierten Technikern empfohlen werden. Ein falsch dimensionierter Behälter kann zu Personen- und Sachschäden führen.

⚠ DIE INSTALLATION MUSS DEN ÖRTLICHEN UND STAATLICHEN SANITÄRVORSCHRIFTEN ENTSPRECHEN.

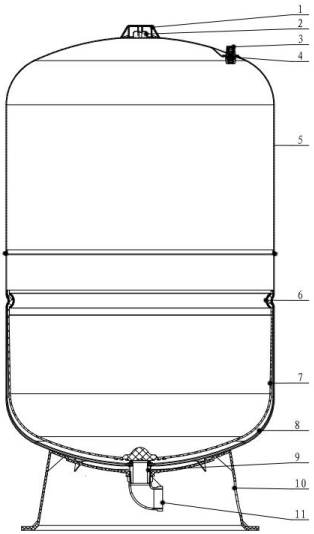
ANWEISUNGEN

Druckbehälterbezogene Parameter

Modell	Vorladedruck	Hält dem maximalen Innendruck stand	Auslegungstemperatur	Verschiedene Länderkomponenten verbindungen
ET-80LV	2 BAR / 29 PSI	6 BAR / 87 PSI	90℃/ 194℉	US-Standard NPT1" Φ40mm
ET-80LV				Europäische Norm

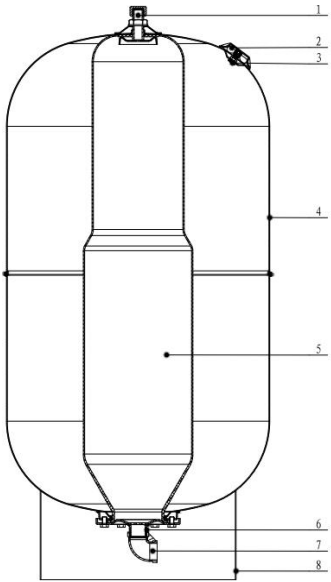
				BSPT1" Φ40mm
ET-100LV				Nordamerika
YH-120L	2,5 BAR / 36,2 PSI	8 BAR / 116 PSI	70℃/158℉	NPT1" Φ40mm

⚠ Der Vorfülldruck muss alle sechs Monate überprüft werden.



/ Das grobe Aufschlüsselungsdiagramm dient nur als Referenz. (Modell : ET-80LV ET-100LV)

1. Rostschutzkappe
2. Nuss
3. Luftventilkappe
4. Luftventil
5. Tankschale I
6. Klemmring
7. Membran
8. Kunststoff-Liner
9. Anschluss
10. Basis
11. Ellenbogen



Das grobe Aufschlüsselungsdiagramm dient nur als Referenz. (Modell : YH-120L)

1. Entlüftungsrohrsatz
2. Luftventilkappe;
3. Luftventil
4. Panzerhülle
5. Membran
6. Zähler Flansch

7.Ellenbogen
8.Basis

1. Richtiger Tankstandort

1.1. Um eine maximale Lebensdauer Ihres Tanks zu gewährleisten, sollte dieser stets an einem überdachten, trockenen Ort installiert werden. Der Tank darf nicht an umliegenden harten Oberflächen wie Wänden usw. reiben.

1.2. Da Tanks, Rohre und Anschlüsse auch bei korrekter Installation undicht werden können, achten Sie darauf, den Tank an einer Stelle zu installieren, an der ein Leck keine Wasserschäden verursacht . Der Tank in einem Druckerhöhungs- oder Wasserversorgungssystem sollte sich immer hinter der Pumpe befinden. Liegt der Tank tiefer als der Bedarf, sollte ein Rückschlagventil installiert werden. Wird der Tank entfernt von der Pumpe installiert, installieren Sie den Druckschalter in der Nähe des Tanks. Der Tank sollte so nah wie möglich am Druckschalter, Messumformer oder Durchflusssensor installiert werden. Dadurch werden die negativen Auswirkungen von zusätzlichem Reibungsverlust und Höhenunterschieden zwischen dem Tank und/oder der Wasserleitung und dem Druckschalter, Messumformer oder Sensor reduziert.

1.3.Der Tank im Wärmesystem sollte auf der Kalt- oder Versorgungsseite installiert werden. Der Tank sollte im Innenbereich installiert und vor Frost geschützt werden

2. Systemverbindung

2.1. Ebene nach Bedarf. Alle vertikale und horizontale Modelltanks Der Tank sollte auf einem festen Untergrund aufgestellt werden. Bei Vibrationen in der Umgebung sollte der Tank auf einer elastischen Halterung montiert werden. Stehende Tanks mit Kunststoff- oder

Stahlrundboden sollten direkt an die Systemversorgungsleitung angeschlossen werden . T- oder Vierkant- Bogenanschluss. Vertikale Tanks mit 3 Füßen sind selbsttragend konzipiert und sollten mit einem zusätzlichen flexiblen Schlauch an das System angeschlossen werden.

2.2. Verbinden Sie den Tank mit der Pumpenversorgungsleitung mit einem kurzen Rohr /Schlauch, um eliminieren Sie unnötige Reibungsverluste.

2.3. Tanks, die auf Druckerhöhungsanlagen montiert sind, sollten für Lieferung.

3. Vorfülldruck einstellen

3. I. Bei Tanks, die mit einer druckschaltergesteuerten Pumpe mit einem Differenzdruck von bis zu 2 bar (30 psi) installiert sind, sollte die Vorladung auf 0,2 bar (2 psi) unter dem Einschaltdruck eingestellt werden.

3. 2. Für Tanks mit einer Pumpe, die durch einen Druck gesteuert wird Bei Schaltern mit einem Druckunterschied von mehr als 2 bar (30 psi), elektronischen Steuerungen oder variablen Geschwindigkeitsreglern sollte die Vorladung auf 65 % des Abschalt- oder maximalen Systemdrucks eingestellt werden.

3. 3. Bei Tanks, die mit Leitungsdruck installiert werden, muss die Tankvorladung sollte auf den Netzdruck eingestellt werden. Bei Netzdrücken über 6 bar (88 psi) muss ein geeigneter Druckregler installiert werden.

4. Für einen ordnungsgemäßen Betrieb sollten Druckbehälter wie folgt vorgeladen werden:

4. I. Schalten Sie die Pumpe aus, trennen Sie den Tank vom System und Lassen Sie das gesamte Wasser im Tank vollständig ab, um zu vermeiden, dass der Wasserdruck die Vorladewerte beeinflusst .

4. 2. Mit einem geeigneten Druckmesser den Vorfülldruck prüfen des Tanks.

4. 3. Lassen Sie bei Bedarf Luft ab oder fügen Sie Luft hinzu, um die gewünschte Vorladedruck .

4.4.Überprüfen Sie einmal jährlich, ob der Vorfülldruck dem auf dem Etikett

angegebenen Wert mit einer Toleranz von ±20 % entspricht. WICHTIG: Um diesen Vorgang durchzuführen, muss das Wasser vollständig aus den Tanks abgelassen werden (leere Tanks).

VORSICHT: Überladen Sie den Tank niemals und laden Sie den Tank nur mit Luft bei Umgebungstemperatur!

5. Typische Installationen (Einzeltank)

Der Druckbehälter wird für verschiedene Systeme verwendet . Das System muss durch ein geeignetes Überdruckventil geschützt werden.

Bild 1

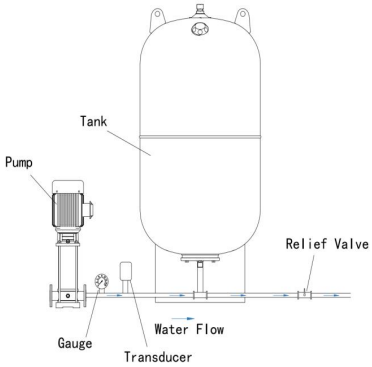


Abb.2

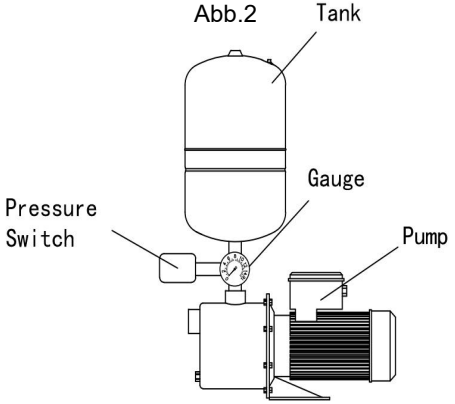
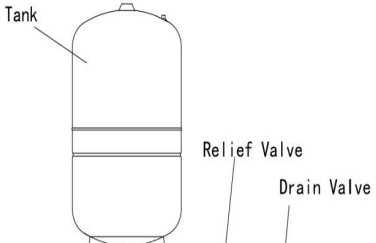


BILD 3 BILD 4



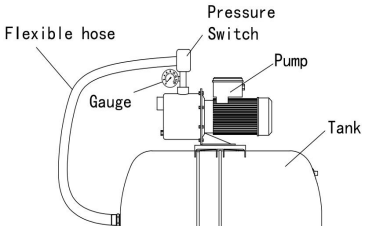


Bild 5

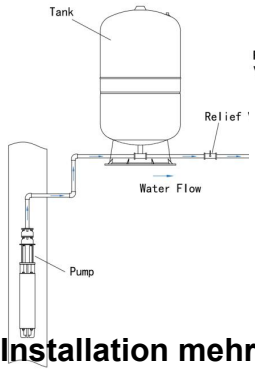


Bild 6

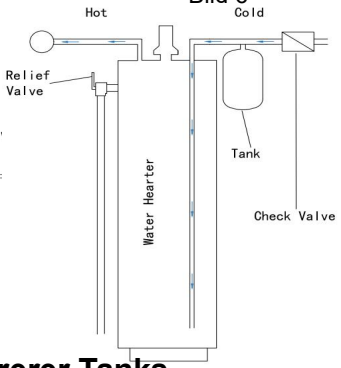
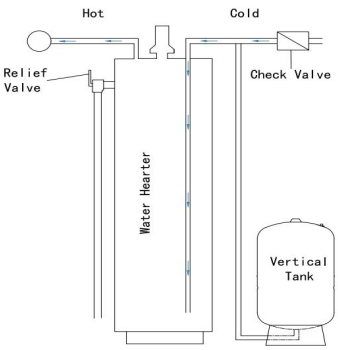
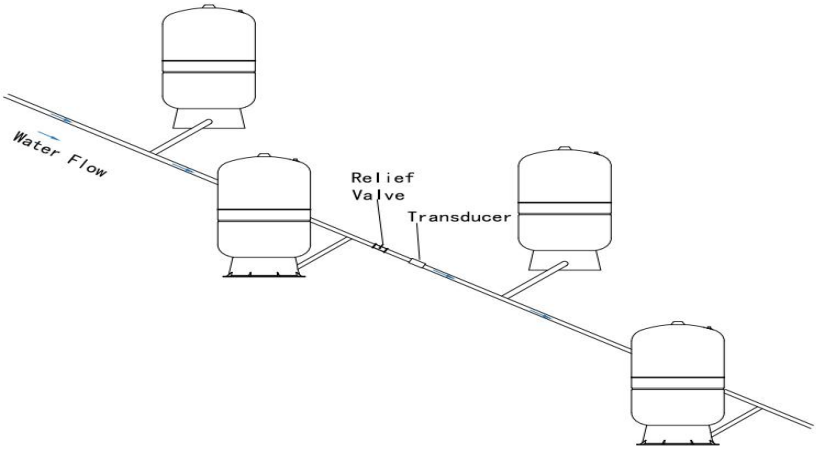


Bild 7



6. Installation mehrerer Tanks

Damit das System ordnungsgemäß funktioniert, müssen alle Tanks die gleiche Vorspannung haben. Die Tanks sollten auf einem Verteiler installiert werden, um sicherzustellen, dass alle Tanks einen gleichmäßigen und ausgeglichenen Druck erhalten. Passen Sie die Vorspannung jedes Tanks wie in Abschnitt 1.3 beschrieben an. Der Systemdruckschalter oder die Steuerung sollte zentral angeordnet sein (siehe Abb. 8), damit die Tanks ordnungsgemäß funktionieren.



9. Funktionsprinzipien der Pumpenlaufsteuerung

Ohne einen Druckbehälter würde die Pumpe eines Wassersystems bei jedem Wasserbedarf anlaufen. Dieser häufige und möglicherweise kurze Zyklus würde die Lebensdauer der Pumpe verkürzen. Druckbehälter sind so konzipiert, dass sie Wasser speichern, wenn die Pumpe läuft, und dann unter Druck stehendes Wasser an das System zurückgeben, wenn die Pumpe abgeschaltet wird (Abb. 9). Ein richtig dimensionierter Behälter speichert mindestens einen Liter Wasser pro Liter pro Minute (LPM) Pumpenleistung. Dies ermöglicht weniger Pumpenstarts und längere Laufzeiten, was die Lebensdauer der Pumpe maximieren sollte.

Wartung

- Führen Sie alle sechs Monate eine Vorfülldruckprüfung durch, die dem auf dem Etikett angegebenen Wert mit einer Toleranz von ±20 % entspricht.
- 1 Jahre eine externe Prüfung auf Schäden wie Korrosion durch und ersetzen Sie den Tank bei Bedarf.
- WICHTIG: Vor der Durchführung dieses Vorgangs muss das Wasser vollständig aus den Tanks abgelassen werden.

ABHILFEMAßNAHMEN FÜR RELEVANTE PROBLEME		
Sicherheitsventil greift	Unzureichendes Tankvolumen	Durch einen Tank mit dem richtigen Volumen ersetzen

ein	Tank entleert	Vorladung wiederherstellen
	Unzureichende Vorladung	Überprüfen Sie, ob der Vorladewert 0,2 bar niedriger ist als der Druck eines kalten Systems ohne Zirkulation
Tank heiß	Installation an der Kesselvorlaufleitung	Installieren Sie den Tank an der Rücklaufleitung
	Übermäßige Kompression der Vorladeluft	Durch einen Tank mit dem richtigen Volumen ersetzen
Häufige Pumpeneingriffe	i kein ausreichendes Tankvolumen	Durch einen Tank mit dem richtigen Volumen ersetzen
	Unzureichende Vorladung	Überprüfen Sie, ob der Vorladewert 0,2 bar niedriger ist als der Druck eines kalten Systems ohne Zirkulation
Lauter Tank	Tank entlädt sich nicht richtig	Überprüfen Sie, ob der Vorladewert 0,2 bar niedriger ist als der Druck eines kalten Systems ohne Zirkulation
Vibrationen auf Tank	Defekte Tankbefestigung oder unzureichende Tankentleerung	Überprüfen Sie, ob der Vorladewert 0,2 bar niedriger ist als der Druck eines kalten Systems ohne Zirkulation

Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.
Importiert nach AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien
Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

RÉSERVOIR SOUS PRESSION

MODÈLE : ET-80LV

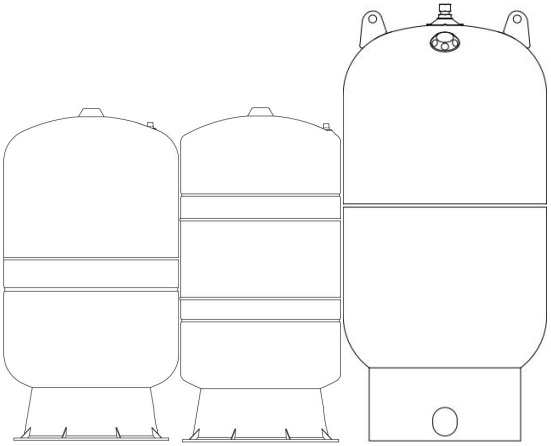
ET-100LV

YH-120L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESSURE TANK

MODÈLE : ET-80LV , ET-100LV , YH-120L



Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour les éventuelles mises à jour technologiques ou logicielles.

	Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

1. Pour éviter les blessures corporelles, assurez-vous que toute la pression de l'eau est libérée du système de pression avant d'effectuer le travail. Assurez-vous que les pompes sont déconnectées et/ou isolées électriquement.

2. Il est fortement recommandé de protéger le système par une soupape de surpression adaptée, réglée à la pression nominale maximale du réservoir ou en dessous. L'absence de soupape de surpression, en cas de dysfonctionnement du système ou de surpression, peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

3. Si le réservoir sous pression fuit ou présente des signes de corrosion ou de dommages, ne l'utilisez pas.

4. Consultez l'étiquette des données du réservoir pour connaître la pression de service maximale et la température maximale.

5. Assurez-vous de protéger le réservoir, la tuyauterie et tous les composants du système contre le gel.

6. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts des eaux liés à ce produit. réservoir sous pression.

7. Ce produit ne convient pas à l'eau potable et ne résiste pas au gel.

8. Il est recommandé aux utilisateurs d'acheter et d'installer eux-mêmes une soupape de surpression avant utilisation.

9. La taille et les spécifications du réservoir sous pression doivent être recommandées par des techniciens spécialisés. Un réservoir mal dimensionné peut causer des dommages aux personnes et aux objets.

⚠ L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES DE PLOMBERIE LOCAUX ET NATIONAUX.

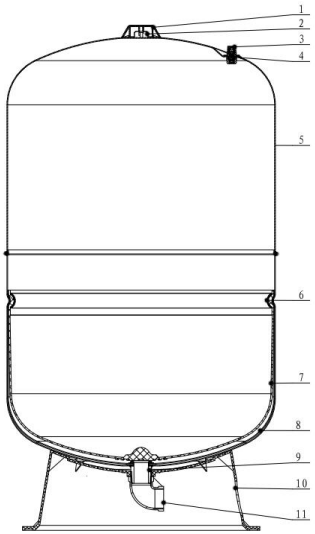
INSTRUCTIONS

Paramètres liés au réservoir sous pression

Modèle	Pression de précharge	Résister à la pression interne maximale	Température de conception	Assemblages de composants de différents pays
ET-80LV	2BAR / 29PSI	6BAR / 87PSI	90℃/ 194℉	norme américaine NPT1" Φ40 mm
ET-80LV				norme européenne

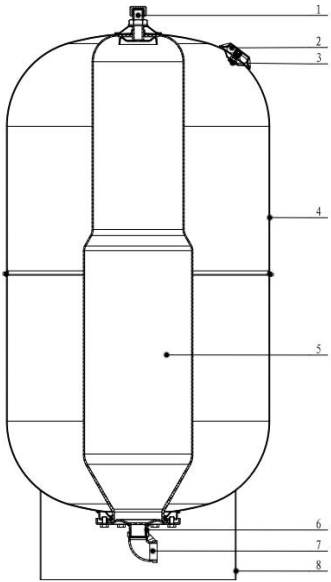
				BSPT1” Φ40 mm
ET-100LV				Amérique du Nord
YH-120L	2,5 BAR / 36,2 PSI	8BAR / 116PSI	70℃/158℉	NPT1” Φ40 mm

La pression de précharge doit être vérifiée tous les six mois.



Le schéma de principe est fourni à titre indicatif uniquement. （ Modèle ： ET-80LV / ET-100LV ）

1. Bouchon antirouille
2. Écrou
3. Bouchon de valve d'air
4. Soupape d'air
5. Coque de réservoir I
6. Anneau de serrage
7. Diaphramme
8. Doublure en plastique
9. Connecteur
10. Base
11. Coude



Le schéma de principe est fourni à titre indicatif uniquement. （ Modèle ： YH-120L ）

1. Ensemble de tuyaux d'aération
2. Bouchon de valve d'air ;
3. Vanne d'air
4. Coquille de char

5. Membrane
6.Compteur bride
7. Coude
8.Base

1. Emplacement approprié du réservoir

1.1. Pour garantir une durée de vie maximale à votre réservoir, celui-ci doit toujours être installé dans un endroit couvert et sec. Il ne doit pas frotter contre les surfaces dures environnantes, telles que les murs, etc.

1.2. Les réservoirs, les canalisations et les raccords peuvent présenter des fuites, même lorsqu'ils sont installés correctement. Veillez donc à installer le réservoir à un endroit où toute fuite ne risque pas de provoquer de dégâts des eaux . Le réservoir du surpresseur ou du système d'alimentation en eau doit toujours être situé en aval de la pompe. Si le réservoir est situé à une altitude inférieure à la demande, un clapet anti-retour doit être installé. Si le réservoir est installé loin de la pompe, installez le pressostat à proximité. Le réservoir doit être installé au plus près du pressostat, du transducteur ou du capteur de débit. Cela réduira les effets néfastes des pertes de charge et des différences d'altitude entre le réservoir et/ou le réseau d'eau et le pressostat, le transducteur ou le capteur.

1.3. Le ballon du système thermique doit être installé côté froid ou côté alimentation. Il doit être installé à l'intérieur et protégé du gel.

2. Connexion système

2.1. Nivelez si nécessaire. Tous réservoirs modèles verticaux et horizontaux doit être placé sur une base stable. En cas de risque de vibrations à proximité, le réservoir doit être monté sur un support élastique.

Les réservoirs verticaux à base ronde en plastique ou en acier doivent être raccordés directement à la conduite d'alimentation du système à l'aide d'un Raccord en « T » ou carré coudé. Les réservoirs verticaux de 3 pieds sont conçus pour être autoportants et doivent être connectés au système avec un tuyau flexible supplémentaire.

2.2. Raccordez le réservoir à la conduite d'alimentation de la pompe avec un tuyau court pour éliminer les pertes de charge inutiles.

2.3. Les réservoirs montés sur des groupes de surpression doivent être attachés pour expédition.

3. Réglage de la pression de précharge

3. I. Pour les réservoirs installés avec une pompe contrôlée par pressostat avec une pression différentielle réglée jusqu'à 2 bars (30 psi), la précharge doit être réglée à 0,2 bar (2 psi) en dessous de la pression de démarrage.

3. 2. Pour les réservoirs installés avec une pompe commandée par une pression interrupteur avec un différentiel de pression supérieur à 2 bars (30 psi), commandes électroniques ou commandes à vitesse variable, la précharge doit être réglée à 65 % de la pression de coupure ou de la pression maximale du système.

3. 3. Pour les réservoirs installés sur la pression du réseau, la précharge du réservoir La pression de la conduite d'alimentation doit être réglée à la même valeur que celle du réseau. Pour une pression supérieure à 6 bars (88 psi), un régulateur de pression approprié doit être installé.

4. Pour un fonctionnement correct, les réservoirs sous pression doivent être préchargés comme suit :

4. I. Éteignez la pompe, débranchez le réservoir du système et vidangez complètement toute l'eau à l'intérieur du réservoir pour éviter que la pression de l'eau n'affecte les lectures de précharge .

4. 2. À l'aide d'un manomètre approprié, vérifiez la pression de pré - remplissage du réservoir.

4. 3. Relâchez ou ajoutez de l'air si nécessaire pour ajuster la pression requise. pression de précharge .

4.4. Vérifiez une fois par an que la pression de prégonflage correspond à

la valeur indiquée sur l'étiquette, avec une tolérance de ± 20 %.

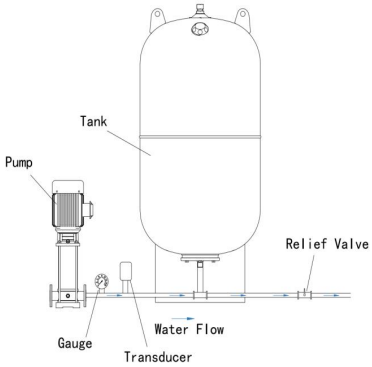
IMPORTANT : Pour effectuer cette opération, l'eau des réservoirs doit être complètement vidangée.

ATTENTION : Ne jamais surcharger le réservoir et précharger le réservoir avec de l'air à température ambiante uniquement !

5. Installations typiques (réservoir unique)

Le réservoir sous pression est utilisé pour divers systèmes , le système doit être protégé par une soupape de décharge appropriée.

PIC.1



PIC.2

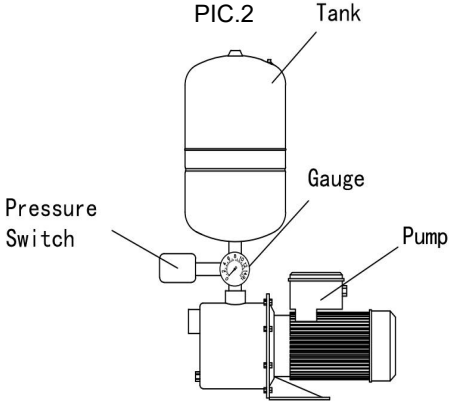
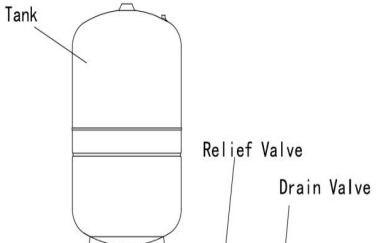
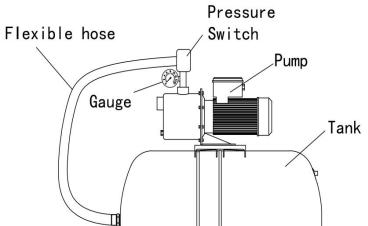
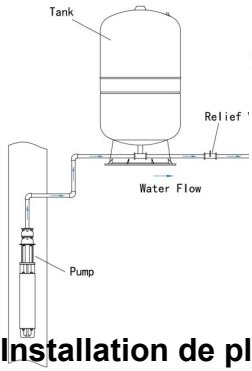


PHOTO 3 PHOTO 4

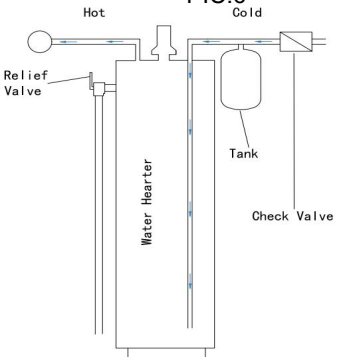




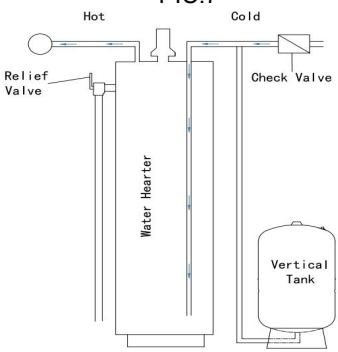
PIC.5



PIC.6

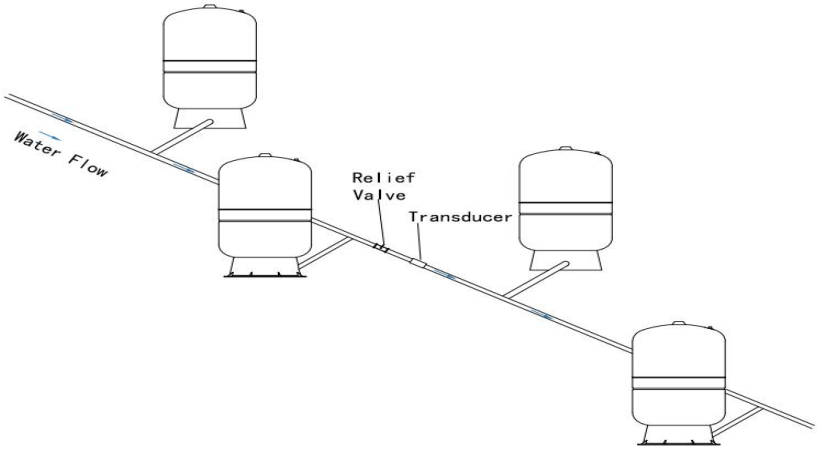


PIC.7



6. Installation de plusieurs réservoirs

Tous les réservoirs doivent avoir la même précharge pour le bon fonctionnement du système. Les réservoirs doivent être installés sur un collecteur afin de garantir une pression uniforme et équilibrée. Réglez la précharge de chaque réservoir comme indiqué à la section 1.3. Le pressostat ou la commande du système doit être situé au centre (voir PIC.8) pour le bon fonctionnement des réservoirs.



10. Principes de fonctionnement du contrôle de fonctionnement de la pompe

Sans réservoir sous pression, la pompe d'un système d'eau se mettrait en marche à chaque demande d'eau. Ces cycles fréquents et potentiellement courts réduiraient sa durée de vie. Les réservoirs sous pression sont conçus pour stocker l'eau lorsque la pompe fonctionne, puis la restituer sous pression au système lorsque la pompe est arrêtée (fig. 9). Un réservoir correctement dimensionné stockera au moins un litre d'eau pour chaque litre par minute (l/min) de débit de la pompe. Cela permet de réduire les démarrages et d'allonger les durées de fonctionnement, ce qui devrait maximiser sa durée de vie.

Entretien

- Effectuer un contrôle de la pression de précharge tous les six mois correspondant à la valeur indiquée sur l'étiquette avec une tolérance de ±20%.
- Effectuez un contrôle externe pour détecter d'éventuels dommages tels que la corrosion tous les 1 an et remplacez le réservoir si nécessaire.
- IMPORTANT : L'eau doit être complètement vidée des réservoirs avant d'effectuer cette opération.

MESURES CORRECTIVES POUR LES PROBLÈMES PERTINENTS

La soupape de sécurité intervient	Volume du réservoir insuffisant	Remplacer par un réservoir ayant le volume correct
	Réservoir déchargé	Restaurer la précharge
	Précharge inadéquate	Vérifiez que la valeur de précharge est inférieure de 0,2 bar à la pression d'un système froid sans circulation
Réservoir chaud	Installation sur tuyauterie de départ de chaudière	Installer le réservoir sur la tuyauterie de retour
	Compression excessive de l'air de précharge	Remplacer par un réservoir ayant le volume correct
Interventions fréquentes sur la pompe	j'ai un volume de réservoir insuffisant	Remplacer par un réservoir ayant le volume correct
	Précharge inadéquate	Vérifiez que la valeur de précharge est inférieure de 0,2 bar à la pression d'un système froid sans circulation
Réservoir bruyant	Le réservoir ne se décharge pas correctement	Vérifiez que la valeur de précharge est inférieure de 0,2 bar à la pression d'un système froid sans circulation
Vibrations sur le réservoir	Fixation défectueuse du réservoir ou décharge inadéquate du réservoir	Vérifiez que la valeur de précharge est inférieure de 0,2 bar à la pression d'un système froid sans circulation

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200 000 CN.
Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD NSW 2122 Australie
Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Lieu, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

DRUKTANK

MODEL:ET-80LV

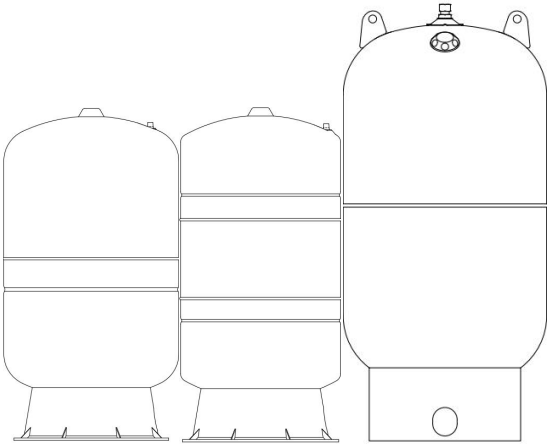
ET-100LV

YH-120L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESSURE TANK

MODEL: ET-80LV , ET-100LV , YH-120L



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	Waarschuwing: om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.

⚠ WAARSCHUWING

1. Om persoonlijk letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat alle waterdruk uit het druksysteem is verwijderd voordat u met werkzaamheden begint. Zorg ervoor dat de pompen zijn losgekoppeld en/of elektrisch geïsoleerd.

2. Het wordt sterk aanbevolen het systeem te beschermen met een geschikte overdrukklep die is ingesteld op of onder de maximale tankdruk. Het niet installeren van een overdrukklep kan in geval van een systeemstoring of overdruk leiden tot materiële schade of ernstig persoonlijk letsel.

3. Gebruik het drukvat niet als het lekt of tekenen van corrosie of schade vertoont.

4. Zie het gegevenslabel van de tank voor de maximale werkdruk en maximale temperatuur.

5. Zorg ervoor dat de tank, de leidingen en alle systeemcomponenten tegen temperaturen onder het vriespunt worden beschermd.

6. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele waterschade in verband met dit product. druktank.

7. Dit product is niet geschikt voor drinkwater en is niet vorstbestendig.

8. Gebruikers wordt aangeraden om zelf een overdrukventiel aan te schaffen en te installeren vóór gebruik.

9. De afmetingen en specificaties van de druktank moeten worden aanbevolen door gespecialiseerde technici. Een tank met een verkeerde afmeting kan schade aan personen en voorwerpen veroorzaken.

⚠ DE INSTALLATIE MOET WORDEN UITGEVOERD IN OVEREENSTEMMING MET DE LOKALE EN REGIO-LOODGIETERSVOORSCHRIFTEN.

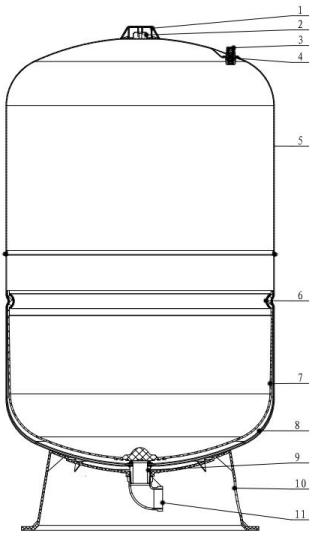
INSTRUCTIES

Druktankgerelateerde parameters

Model	Voorlaaddruk	Bestand tegen de maximale interne druk	Ontwerptemperatuur	Verschillende landcomponentverbindingen
ET-80LV	2BAR / 29PSI	6BAR / 87PSI	90℃/ 194℉	Amerikaanse standaard NPT1” Φ40mm

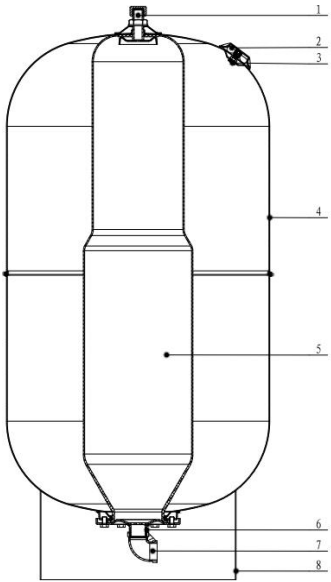
ET-80LV				Europese norm BSPT1” Φ40mm
ET-100LV				Noord-Amerika NPT1” Φ40mm
YH-120L	2,5 bar / 36,2 psi	8BAR / 116PSI	70℃/158℉	

De voordruk moet iedere zes maanden gecontroleerd worden.



Het ruwe diagram is alleen ter referentie.
(Model : ET-80LV / ET-100LV)

1.Anti-roestkap
2.Moer
3.Luchtventieldop
4. Luchtventiel
5.Tankmantel I
6. Span de ring aan
7.Membraan
8.Kunststof voering
9.Connector
10.Basis
11. Elleboog



Het ruwe overzicht is alleen ter referentie.
(Model : YH-120L)

1. Ontluchtingsbuisset
2.Luchtventieldop;
3. Luchtventiel
4. Tankmantel
5.Membraan
6. Teller flens

7. Elleboog
8.Basis

1. Juiste tanklocatie

1.1. Om de levensduur van uw tank te maximaliseren, dient u deze altijd op een overdekte, droge plaats te plaatsen. De tank mag niet tegen omringende harde oppervlakken, zoals muren, schuren.

1.2. Omdat tanks, leidingen en aansluitingen kunnen lekken, zelfs bij correcte installatie, dient u ervoor te zorgen dat de tank op een locatie wordt geïnstalleerd waar lekkage geen waterschade veroorzaakt . De tank in het booster- of watertoevoersysteem moet altijd stroomafwaarts van de pomp worden geplaatst. Als de tank zich op een lagere hoogte bevindt dan de vraag, moet er een terugslagklep worden geïnstalleerd. Als de tank zich op afstand van de pomp bevindt, installeer dan de drukschakelaar in de buurt van de tank. De tank moet zo dicht mogelijk bij de drukschakelaar, transducer of flowsensor worden geïnstalleerd. Dit vermindert de nadelige effecten van extra wrijvingsverlies en hoogteverschillen tussen de tank en/of het waterleidingnet en de drukschakelaar, transducer of sensor.

1.3. De tank in het thermische systeem moet aan de koude- of toevoerzijde worden geïnstalleerd. De tank moet binnenshuis worden geïnstalleerd en beschermd tegen vriestemperaturen.

2. Systeemverbinding

2.1. Waterpas stellen indien nodig. Alle verticale en horizontale modeltanks Moeten op een stevige ondergrond worden geplaatst. Indien er trillingen in de buurt kunnen optreden, moet de tank op een verende ondergrond worden gemonteerd. Verticale tanks met een ronde kunststof of stalen bodem moeten rechtstreeks op de toevoerleiding van het systeem worden aangesloten met behulp van een "T" of vierkante gebogen verbinding.

Verticale tanks met 3 poten zijn ontworpen om zelfdragend te zijn en moeten met een extra flexibele slang op het systeem worden aangesloten.

2.2. Sluit de tank met een korte pijp /slang aan op de toevoerleiding van de pomp . onnodige wrijvingsverliezen elimineren.

2.3. Tanks die op boostersets zijn gemonteerd, moeten worden vastgezet verzending.

3. Aanpassen van de voordruk

3. I. Voor tanks die zijn geïnstalleerd met een door een drukschakelaar geregelde pomp met een drukverschil ingesteld op 2 bar (30 psi), moet de voorvulling worden ingesteld op 0,2 bar (2 psi) onder de inschakeldruk.

3. 2. Voor tanks die zijn geïnstalleerd met een pomp die wordt aangestuurd door een druk Bij gebruik van een schakelaar met een drukverschil groter dan 2 bar (30 psi), elektronische besturingen of variabele snelheidsregelingen, moet de voordruk worden ingesteld op 65% van de uitschakel- of maximale systeemdruk.

3. 3. Voor tanks die op netdruk zijn geïnstalleerd, moet de tankvoorvulling Moet gelijk worden ingesteld aan de druk van het leidingnet. Bij een leidingnetdruk hoger dan 6 bar (88 psi) dient een geschikte drukregelaar te worden geïnstalleerd.

4. Voor een correcte werking moeten drukvaten als volgt worden voorgevuld :

4. I. Schakel de pomp uit, koppel de tank los van het systeem en Laat al het water uit de tank volledig leeglopen om te voorkomen dat de waterdruk de waarden vóór het vullen beïnvloedt.

4. 2. Controleer de voorvuldruk met een geschikte drukmeter van de tank.

4. 3. Laat indien nodig lucht ontsnappen of voeg lucht toe om de gewenste waarde te bereiken voorlaaddruk .

4.4. Controleer eenmaal per jaar of de voordruk overeenkomt met de waarde die op het label staat aangegeven, met een tolerantie van ±20%.

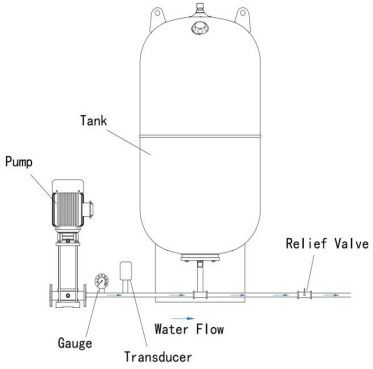
BELANGRIJK: om deze handeling uit te voeren, moet het water volledig uit de tanks worden verwijderd (lege tanks).

LET OP: Overlaad de tank nooit en laad de tank vooraf op . tank alleen met lucht op omgevingstemperatuur!

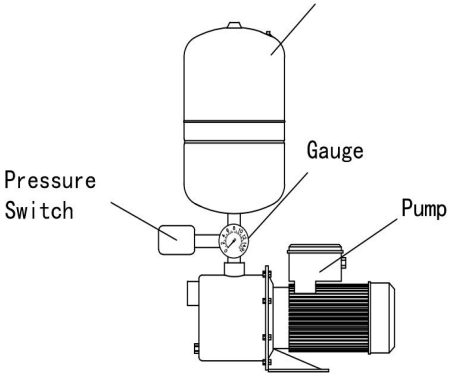
5. Typische installaties (enkele tank)

De druktanks die voor verschillende systemen worden gebruikt , moeten worden beschermd door een geschikt overdrukventiel.

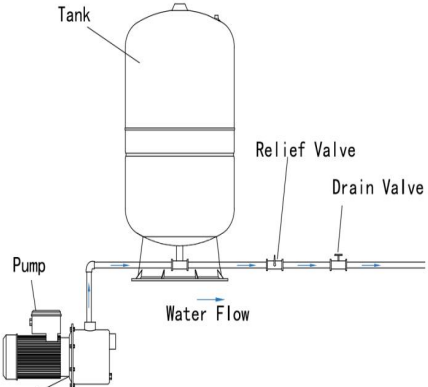
AFBEELDING 1

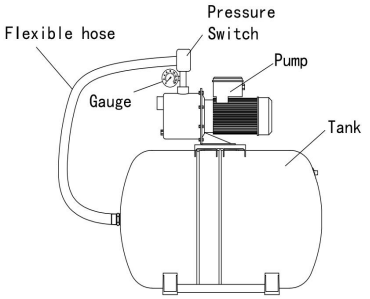


AFBEELDING 2

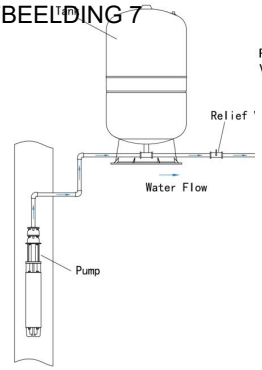


AFBEELDING 3 AFBEELDING 4

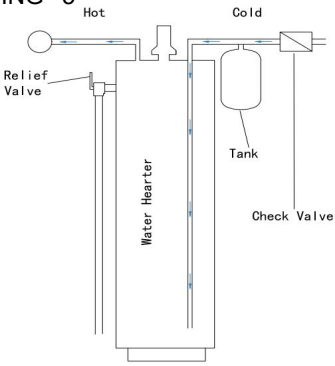




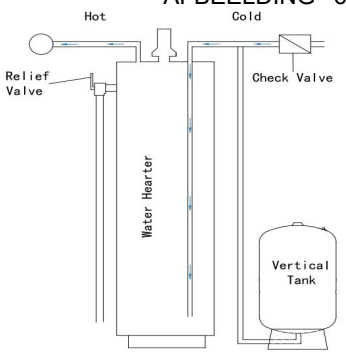
AFBEELDING 5



AFBEELDING 6

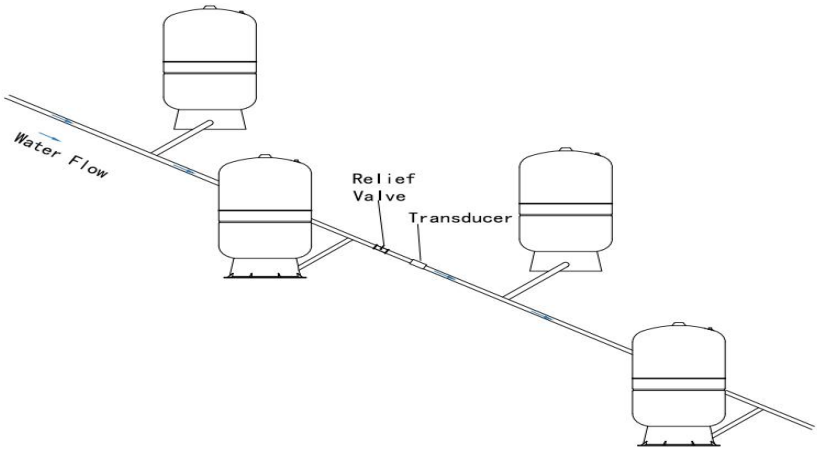


AFBEELDING 7



6. Installatie van meerdere tanks

Alle tanks moeten dezelfde voorvulling hebben om het systeem goed te laten functioneren. Tanks moeten op een verdeelstuk worden geïnstalleerd om ervoor te zorgen dat alle tanks een gelijke en evenwichtige druk ontvangen. Pas de voorvulling van elke tank aan zoals beschreven in paragraaf 1.3. De drukschakelaar of -regeling van het systeem moet centraal worden geplaatst (zie Afb. 8) om de tanks goed te laten functioneren.



11. Werkingsprincipes van pompregeling

Zonder een drukvat zou de pomp van een watersysteem elke keer dat er water nodig is, in- en uitschakelen. Deze frequente en mogelijk korte in- en uitschakeling verkort de levensduur van de pomp. Drukvaten zijn ontworpen om water op te slaan wanneer de pomp draait en vervolgens water onder druk terug te leveren aan het systeem wanneer de pomp wordt uitgeschakeld (AFB. 9). Een tank met de juiste afmetingen kan minstens één liter water opslaan voor elke liter per minuut (LPM) pompcapaciteit. Dit zorgt voor minder pompstarts en langere looptijden, wat de levensduur van de pomp zou moeten maximaliseren.

Onderhoud

- Voer elke zes maanden een controle uit van de voordruk. Controleer of deze overeenkomt met de waarde die op het label staat aangegeven, met een tolerantie van ±20%.
- jaar op schade, zoals corrosie, en vervang de tank indien nodig.
- BELANGRIJK: Voordat u deze handeling uitvoert, moet het water volledig uit de tanks worden verwijderd.

HERSTELMAATREGELEN VOOR RELEVANTE PROBLEMEN		
Veiligheidsventiel grijpt in	Onvoldoende tankvolume	Vervang door een tank met het juiste volume
	Tank geloosd	Herstel voorlading
	Onvoldoende voorlading	Controleer of de voorlaadwaarde 0,2 bar lager is dan de druk van een koud systeem zonder circulatie
Tank heet	Installatie op ketelstroomleidingen	Installeer de tank op de retourleiding
	Overmatige compressie van de voorlaadlucht	Vervang door een tank met het juiste volume
Regelmatige pompinterventies	onvoldoende tankvolume	Vervang door een tank met het juiste volume
	Onvoldoende voorlading	Controleer of de voorlaadwaarde 0,2

		bar lager is dan de druk van een koud systeem zonder circulatie
Lawaaierige tank	Tank leegt niet goed	Controleer of de voorlaadwaarde 0,2 bar lager is dan de druk van een koud systeem zonder circulatie
Trillingen op tank	Defecte tankbevestiging of onvoldoende tankafvoer	Controleer of de voorlaadwaarde 0,2 bar lager is dan de druk van een koud systeem zonder circulatie

Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australië
Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

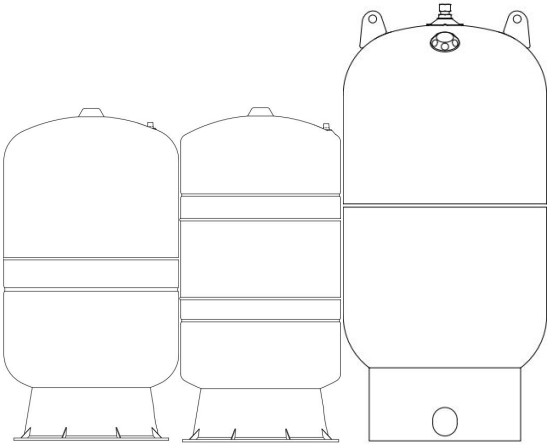
TRYCKTANK

MODELL: ET-80LV
ET-100LV
YH-120L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESSURE TANK

MODELL: ET-80LV , ET-100LV , YH-120L



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.

⚠ VARNING

1. För att förhindra personskador, se till att allt vattentryck är uttömt från trycksystemet innan arbetet utförs. Se till att pumparna är frånkopplade och/eller elektriskt isolerade.

2. Det rekommenderas starkt att systemet skyddas med en lämplig övertrycksventil som är inställd på eller under det maximala tanktrycket. Underlåtenhet att installera en övertrycksventil kan leda till egendomsskador eller allvarliga personskador i händelse av systemfel eller övertryck.

3. Om tryckbehållaren läcker eller visar tecken på korrosion eller skador, använd den inte.

4. Se tankens dataetikett för maximalt arbetstryck och maximal temperatur.

5. Se till att skydda tank, rörledningar och alla systemkomponenter från frystemperaturer.

6. Tillverkaren ansvarar inte för vattenskador i samband med detta trycktank.

7. Denna produkt är inte lämplig för dricksvatten och är inte fryssäker.

8. Det rekommenderas att användare själva köper och installerar en tryckavlastningsventil före användning.

9. Trycktankens storlek och specifikation måste rekommenderas av specialiserade tekniker. En felaktigt dimensionerad tank kan orsaka skador på personer och föremål.

⚠ INSTALLATIONEN MÅSTE SKÅDA LOKALA OCH STATLIGA VVS-FÖRESKRIVNINGAR.

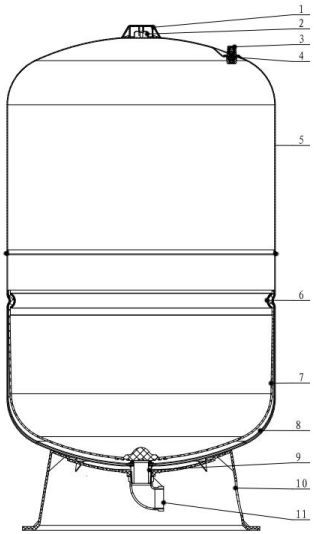
INSTRUKTIONER

Parametrar relaterade till trycktanken

Modell	Förladdningstryck	Motstår maximalt inre tryck	Designtemperatur	Olika landskomponentfogar
ET-80LV	2 BAR / 29 PSI	6 bar / 87 psi	90℃/ 194℉	Amerikansk standard NPT1” Φ40 mm
ET-80LV				Europeisk standard

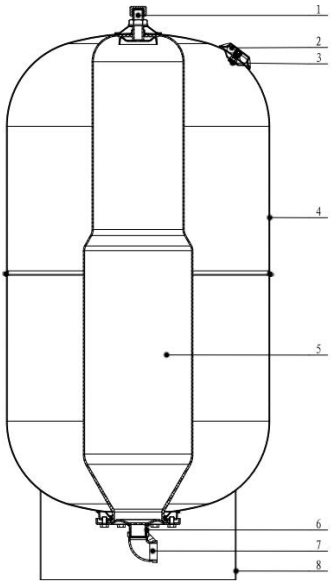
				BSPT1” Φ40mm
ET-100LV				Nordamerika
YH-120L	2,5 BAR / 36,2 PSI	8 BAR / 116 PSI	70℃/158℉	NPT1” Φ40 mm

⚠ Förladdningstrycket behöver kontrolleras var sjätte månad.



Det grova diagrammet är endast för referens. (Modell : ET-80LV / ET-100LV)

1. Rostskyddskåpa
2. Mutter
3. Luftventilens lock
4. Luftventil
5. Tankskal I
6. Spännring
7. Membran
8. Plastfoder
9. Kontakt
10. Bas
11. Armbåge



Det grova diagrammet är endast för referens. (Modell : YH-120L)

1. Luftventilationsrörssats
2. Luftventilens lock;
3. Luftventil
4. Tankskal
5. Membran
6. Räknare fläns
7. Armbåge

8. Bas

1. Rätt tankplacering

1.1. För att säkerställa att din tank håller maximalt bör den alltid installeras på en täckt och torr plats. Tanken bör inte tillåtas att skava mot omgivande hårda ytor, såsom väggar etc.

1.2. Eftersom tankar, rör och anslutningar kan läcka även när de är korrekt installerade, se till att installera tanken på en plats där läckage inte orsakar vattenskador . Tanken i ett booster- eller vattenförsörjningssystem bör alltid placeras nedströms pumpen. Om tanken är placerad på en lägre höjd än behovet bör en backventil installeras. Om tanken installeras på avstånd från pumpen, installera tryckbrytaren nära tanken. Tanken bör installeras så nära tryckbrytaren, givaren eller flödessensorn som möjligt. Detta minskar de negativa effekterna av ökad friktionsförlust och höjdskillnader mellan tanken och/eller vattenledningen och tryckbrytaren, givaren eller sensorn.

1.3. Tanken i det termiska systemet ska installeras på kallsidan eller tilluftssidan. Tanken ska installeras inomhus och skyddas från frysningstemperaturer.

2. Systemanslutning

2.1. Nivellera vid behov. Alla vertikala och horisontella modelltankar bör placeras på ett fast underlag. Om vibrationer sannolikt kommer att uppstå i närheten bör tanken monteras på ett fjädrande fäste. Vertikala tankar med rund botten av plast eller stål bör anslutas direkt till systemets matarledning med hjälp av en "T" - eller fyrkantig böjd anslutning. Vertikala tankar med 3 fötter är konstruerade för att vara självbärande och bör anslutas till systemet med extra flexibel slang.

2.2. Anslut tanken till pumpens matarledning med ett kort rör /slang till eliminera onödiga friktionsförluster.

2.3. Tankar monterade på tryckstegringsaggregat bör vara fastspända för transport.

3. Justering av förladdningstryck

3. I. För tankar installerade med en tryckbrytarstyrd pump med ett differenstryck inställt på upp till 2 bar (30 psi), bör förfyllningen ställas in på 0,2 bar (2 psi) under inkopplingstrycket.

3. 2. För tankar installerade med en pump som styrs av ett tryck brytare med en tryckskillnad större än 2 bar (30 psi), elektroniska kontroller eller variabla hastighetskontroller, bör förladdningen ställas in på 65 % av frånslags- eller maximala systemtryck.

3. 3. För tankar installerade på nättryck, tankförfyllningen bör ställas in lika med nättrycket. För nättryck som överstiger 6 bar (88 psi) bör en lämplig tryckregulator installeras.

4. För korrekt drift bör trycktankar förfyllas enligt följande:

4. I. Stäng av pumpen, koppla bort tanken från systemet och Töm allt vatten i tanken helt för att undvika att vattentrycket påverkar förladdningsavläsningarna .

4. 2. Kontrollera förtrycket med hjälp av en lämplig tryckmätare av tanken.

4. 3. Släpp ut eller tillsätt luft efter behov för att justera till önskad temperatur. förladdningstryck .

4.4. Kontrollera att förtrycket en gång om året motsvarar det värde som anges på etiketten med en tolerans på ±20%. VIKTIGT: För att utföra denna operation måste vattnet tömmas helt från tankarna (tomma tankar).

VARNING: Överfyll aldrig tanken och förfyll aldrig endast tank med luft vid omgivningstemperatur!

5. Typiska installationer (enkel tank)

Trycktanken används för olika system , systemet måste skyddas av en lämplig säkerhetsventil .

BILD 1

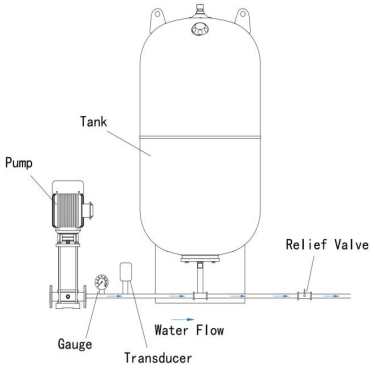


Bild 2

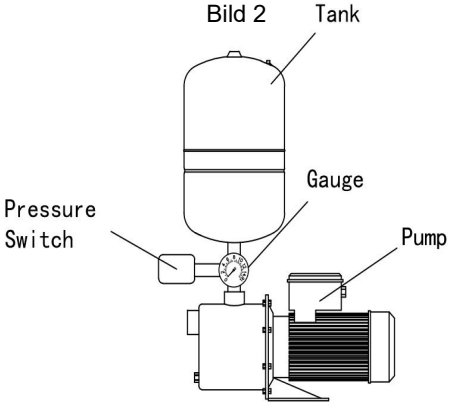
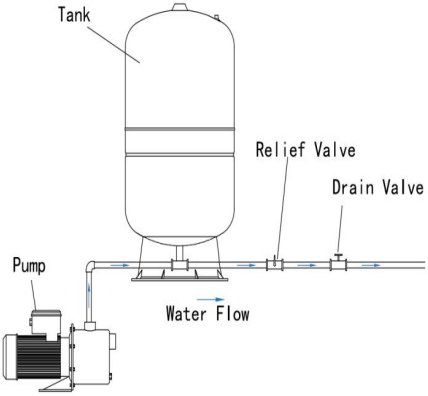


BILD.3 BILD.4



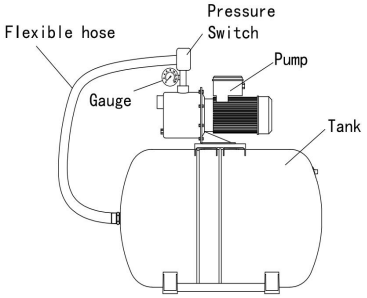


BILD 5

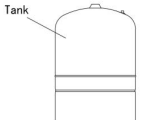


BILD 6

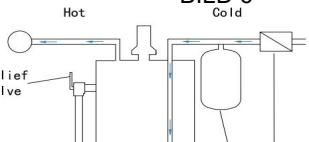
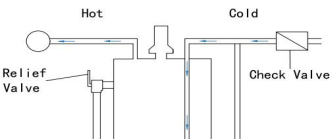
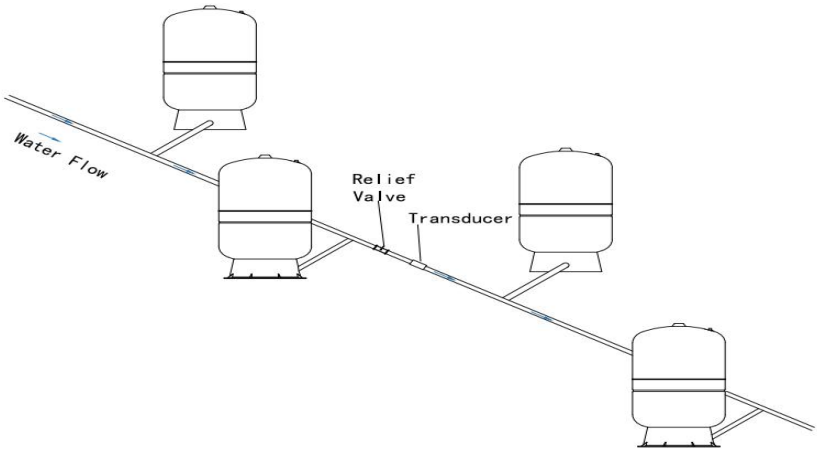


BILD 7



6. Installation av flera tankar

Alla tankar måste ha samma förfyllning för att systemet ska fungera korrekt. Tankar bör installeras på en grenrör för att säkerställa att alla tankar får lika och balanserat tryck. Justera varje tankförfyllning enligt beskrivningen i avsnitt 1.3. Systemets tryckbrytare eller styrenhet bör vara centralt placerad (se Bild 8) för att tankarna ska fungera korrekt.



12. Pumpens driftregleringsprinciper

Utan en trycktank skulle ett vattensystems pump cykla (slå på) varje gång det fanns ett behov av vatten. Denna frekventa och potentiellt korta cykling skulle förkorta pumpens livslängd. Trycktankar är utformade för att lagra vatten när pumpen är igång och sedan leverera trycksatt vatten tillbaka till systemet när pumpen stängs av (Bild 9). En tank av rätt storlek lagrar minst en liter vatten för varje liter per minut (LPM) pumpkapacitet. Detta möjliggör färre pumpstarter och längre körtider vilket bör maximera pumpens livslängd.

Underhåll

- Utför en förtryckskontroll var sjätte månad som motsvarar det värde som anges på etiketten med en tolerans på ±20 %.
- Utför en extern kontroll av skador som korrosion vart år och byt ut tanken vid behov.
- VIKTIGT: Vattnet måste tömmas helt från tankarna innan denna operation utförs.

ÅTGÄRDER FÖR RELEVANTA PROBLEM		
Säkerhetsventilen ingriper	Otillräcklig tankvolym	Byt ut mot en tank med rätt volym
	Tanken är tömd	Återställ förladdning
	Otillräcklig förladdning	Kontrollera att förladdningsvärdet är 0,2 bar lägre än trycket i ett kallt system utan cirkulation.
Tanken är varm	Installation på pannans framledningsrör	Montera tanken på returröret
	Överdriven kompression av förladdad luft	Byt ut mot en tank med rätt volym
Frekventa pumpinterventioner	otillräcklig tankvolym	Byt ut mot en tank med rätt volym
	Otillräcklig förladdning	Kontrollera att förladdningsvärdet är 0,2 bar lägre än trycket i ett kallt system utan cirkulation.
Bullrig tank	Tanken töms inte ordentligt	Kontrollera att förladdningsvärdet är 0,2 bar lägre än trycket i ett kallt system utan cirkulation.
Vibrationer på tanken	Defekt tankmontering eller otillräcklig tanktömning	Kontrollera att förladdningsvärdet är 0,2 bar lägre än trycket i ett kallt system utan cirkulation.

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200 000 kanadensiska republiken.
Importerad till Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien
Importerad till USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Plats, Rancho Cucamonga, Kalifornien 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

TANQUE DE PRESIÓN

MODELO: ET-80LV

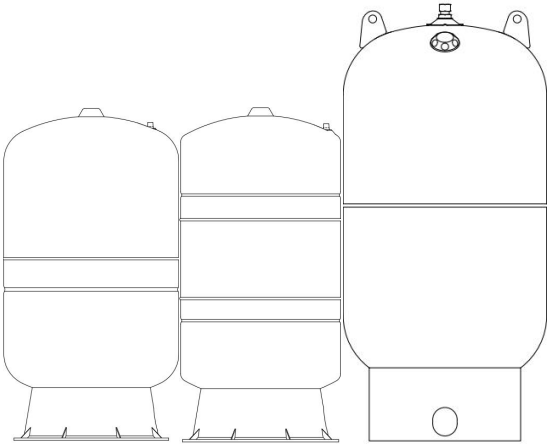
ET-100LV

YH-120L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESSURE TANK

MODELO: ET-80LV , ET-100LV , YH-120L



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

1. Para evitar lesiones personales, asegúrese de que se libere toda la presión de agua del sistema de presión antes de realizar cualquier trabajo. Asegúrese de que las bombas estén desconectadas y/o aisladas eléctricamente.

2. Se recomienda encarecidamente proteger el sistema con una válvula de alivio de presión adecuada, ajustada a la presión máxima del tanque o a una presión inferior. Si no se instala una válvula de alivio, en caso de mal funcionamiento del sistema o sobrepresurización, podrían producirse daños materiales o lesiones personales graves.

3. Si el tanque de presión tiene fugas o muestra signos de corrosión o daños, no lo utilice.

4. Consulte la etiqueta de datos del tanque para conocer la presión máxima de trabajo y la temperatura máxima.

5. Asegúrese de proteger el tanque, las tuberías y todos los componentes del sistema de las temperaturas de congelación.

6. El fabricante no es responsable de ningún daño causado por el agua en relación con este tanque de presión.

7. Este producto no es apto para agua potable y no es resistente a la congelación.

8.Se recomienda que los usuarios compren e instalen una válvula de alivio de presión por sí mismos antes de usar.

9. El tamaño y las especificaciones del tanque de presión deben ser recomendados por técnicos especializados. Un tanque de dimensiones incorrectas puede causar daños a personas y objetos.

⚠ LA INSTALACIÓN DEBE REALIZARSE DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS DE PLOMERÍA LOCALES Y ESTATALES.

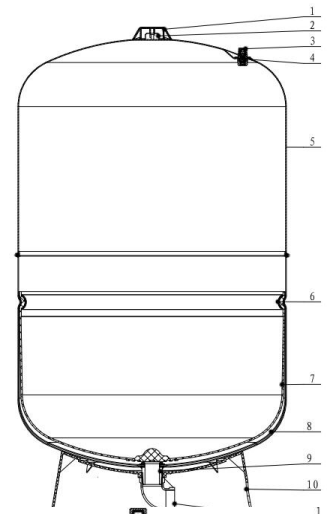
INSTRUCCIONES

Parámetros relacionados con el tanque de presión

Modelo	Presión de precarga	Soportando la máxima presión interna	Temperatura de diseño	Diferentes articulaciones de componentes de países
ET-80LV	2 BAR / 29 PSI	6 BAR / 87 PSI	90 °C/194 °F	Estándar estadounidense

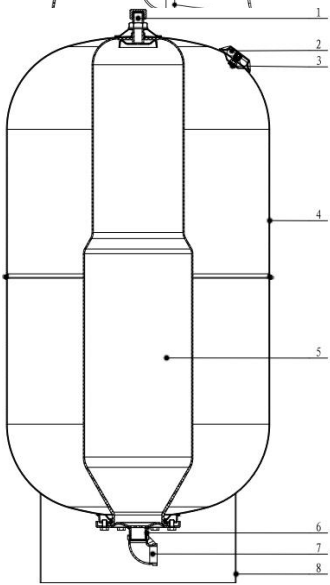
				NPT1” ϕ40 mm
ET-80LV				Norma europea BSPT1” ϕ40 mm
ET-100LV				América del norte
YH-120L	2,5 bar / 36,2 psi	8 BAR / 116 PSI	70 °C/158 °F	NPT1” ϕ40 mm

La presión de precarga debe comprobarse cada seis meses.



El diagrama de desglose aproximado es solo para referencia. (Modelo : ET-80LV / ET-100LV)

1. Tapa antioxidante
2. Tuerca
3. Tapa de la válvula de aire
4. Válvula de aire
5. Carcasa del tanque
6. Apriete el anillo
7. 7.Diafragma
8. Revestimiento de plástico
9. Conector
10. 10.Base
11. 11.Codo



El diagrama de desglose aproximado es solo para referencia. (Modelo : YH-120L)

1. Conjunto de tubos de ventilación de aire
2. Tapa de la válvula de aire;
3. Válvula de aire
4. Carcasa del tanque

5. Membrana
6.Contador brida
7.Codo
8.Base

1. Ubicación adecuada del tanque

1.1. Para garantizar la máxima vida útil de su tanque, este debe instalarse siempre en un lugar cubierto y seco. No permita que roce con superficies duras circundantes, como paredes, etc.

1.2. Dado que los tanques, tuberías y conexiones pueden presentar fugas incluso con una instalación correcta, asegúrese de instalar el tanque en un lugar donde cualquier fuga no cause daños por agua . El tanque del sistema de refuerzo o de suministro de agua siempre debe ubicarse aguas abajo de la bomba. Si el tanque se encuentra a una altura inferior a la demanda, se debe instalar una válvula de retención. Si el tanque se instala lejos de la bomba, instale el presostato cerca del tanque. El tanque debe instalarse lo más cerca posible del presostato, transductor o sensor de flujo. Esto reducirá los efectos adversos de la pérdida por fricción adicional y las diferencias de altura entre el tanque o la red de agua y el presostato, transductor o sensor.

1.3. El tanque del sistema térmico debe instalarse en el lado frío o de suministro. Debe instalarse en el interior y protegerse de temperaturas bajo cero.

2. Conexión del sistema

2.1. Nivelar según sea necesario. Todos Tanques modelo verticales y horizontales Debe colocarse sobre una base firme. Si es probable que se produzcan vibraciones en las inmediaciones, el tanque debe montarse

sobre un soporte resistente. Los tanques verticales con base redonda de plástico o acero deben conectarse directamente a la línea de suministro del sistema mediante un... Conexión en "T" o cuadrada doblada. Los tanques verticales con 3 pies están diseñados para ser autoportantes y deben conectarse al sistema con una manguera flexible adicional.

2.2. Conecte el tanque a la línea de suministro de la bomba con un tubo /manguera corta para Eliminar la pérdida de fricción innecesaria.

2.3. Los tanques montados en grupos de refuerzo deben estar sujetos con correas para envío.

3 . Ajuste de la presión de precarga

3. I. Para tanques instalados con una bomba controlada por interruptor de presión con una presión diferencial configurada hasta 2 bar (30 psi), la precarga debe configurarse a 0,2 bar (2 psi) por debajo de la presión de corte.

3. 2. Para tanques instalados con una bomba controlada por presión interruptor con un diferencial de presión mayor a 2 bar (30 psi), controles electrónicos o controles de velocidad variable, la precarga debe ajustarse al 65% de la presión de corte o máxima del sistema.

3. 3. Para los tanques instalados a presión de red, la precarga del tanque Debe ajustarse a la presión de la red. Si la presión de la red supera los 6 bar (88 psi), se debe instalar un regulador de presión adecuado.

4. Para un correcto funcionamiento, los tanques de presión deben precargarse de la siguiente manera:

4. I. Apague la bomba, desconecte el tanque del sistema y Drene completamente toda el agua dentro del tanque para evitar que la presión del agua afecte las lecturas de precarga .

4. 2. Utilizando un manómetro adecuado, verifique la presión de precarga . del tanque.

4. 3. Libere o agregue aire según sea necesario para ajustar al nivel requerido. presión de precarga .

4.4. Compruebe anualmente que la presión de precarga coincida con el

valor indicado en la etiqueta, con una tolerancia de ±20 %.

IMPORTANTE: Para realizar esta operación, es necesario vaciar completamente el agua de los depósitos.

PRECAUCIÓN: Nunca sobrecargue el tanque y precargue el ¡Tanque con aire a temperatura ambiente únicamente!

5. Instalaciones típicas (tanque único)

El tanque de presión se utiliza para varios sistemas , el sistema debe estar protegido por una válvula de alivio adecuada.

FOTO.1

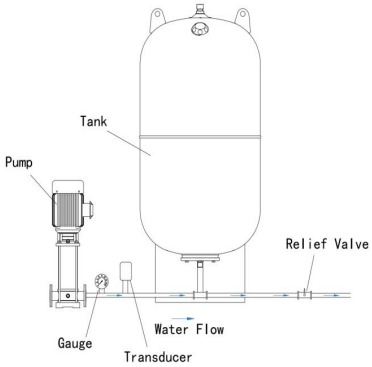


FOTO.2 Tank

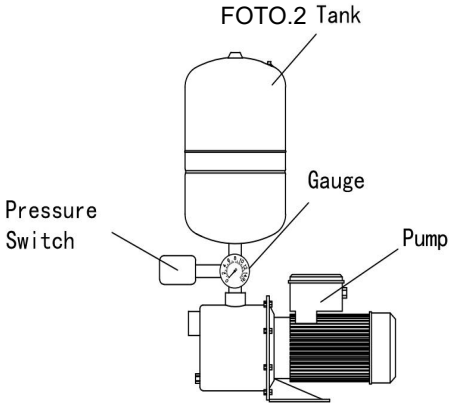
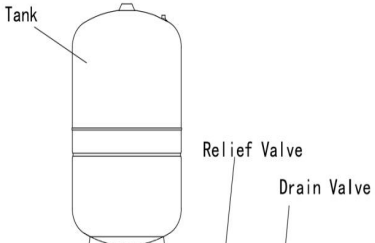


FOTO.3 FOTO.4



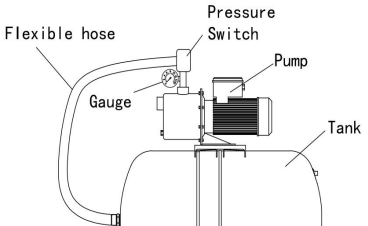


FOTO.5

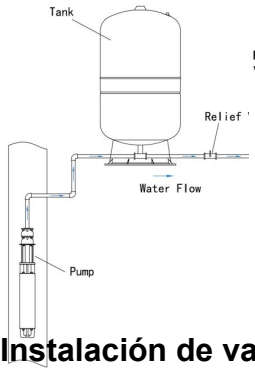


FOTO.6

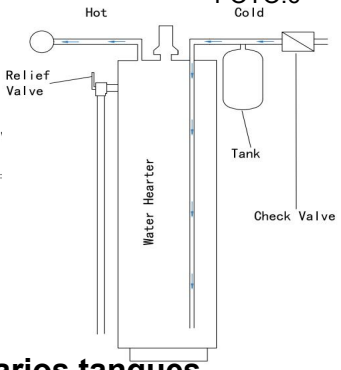
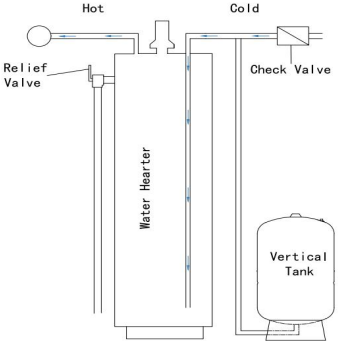
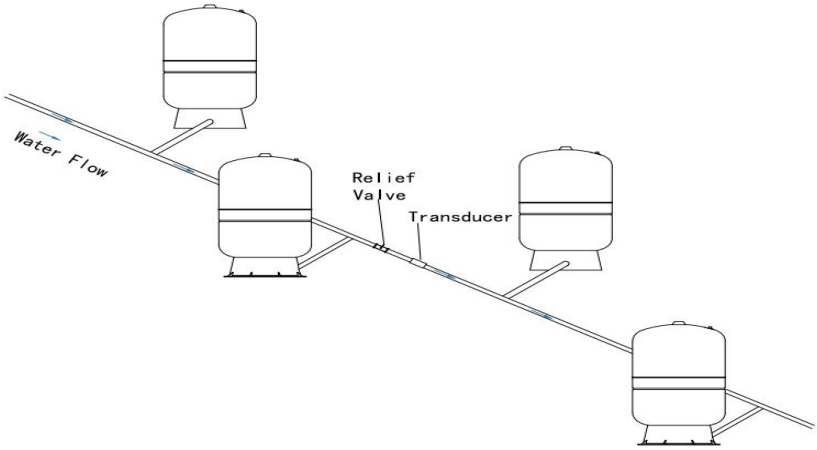


FOTO.7



6. Instalación de varios tanques

Todos los tanques deben tener la misma precarga para que el sistema funcione correctamente. Los tanques deben instalarse en un colector para garantizar que todos reciban una presión uniforme y equilibrada. Ajuste la precarga de cada tanque como se detalla en la sección 1.3. El presostato o control del sistema debe estar ubicado centralmente (ver figura 8) para que los tanques funcionen correctamente.



13. Principios de funcionamiento del control de funcionamiento de la bomba

Sin un tanque de presión, la bomba de un sistema de agua se activaría cada vez que hubiera demanda de agua. Estos ciclos frecuentes y potencialmente cortos acortarían la vida útil de la bomba. Los tanques de presión están diseñados para almacenar agua cuando la bomba está en funcionamiento y luego devolverla presurizada al sistema cuando se apaga (Fig. 9). Un tanque de tamaño adecuado almacenará al menos un litro de agua por cada litro por minuto (LPM) de capacidad de la bomba. Esto permite menos arranques de la bomba y tiempos de funcionamiento más largos, lo que debería maximizar su vida útil.

Mantenimiento

- Realizar la verificación de presión de precarga cada seis meses corresponde al valor indicado en la etiqueta con una tolerancia de ± 20%.
- Realice una verificación externa para detectar daños como corrosión cada 1 año y reemplace el tanque si es necesario.
- IMPORTANTE: Es necesario vaciar completamente el agua de los depósitos antes de realizar esta operación.

MEDIDAS CORRECTIVAS PARA PROBLEMAS RELEVANTES		
La válvula	Volumen de tanque	Reemplazar con un tanque que tenga

de seguridad interviene	inadecuado	el volumen correcto
	Tanque descargado	Restaurar precarga
	Precarga inadecuada	Compruebe que el valor de precarga sea 0,2 bar inferior a la presión de un sistema frío sin circulación
Tanque caliente	Instalación en tuberías de impulsión de calderas	Instalar el tanque en la tubería de retorno
	Compresión excesiva del aire de precarga	Reemplazar con un tanque que tenga el volumen correcto
Intervenciones frecuentes de la bomba	volumen del tanque inadecuado	Reemplazar con un tanque que tenga el volumen correcto
	Precarga inadecuada	Compruebe que el valor de precarga sea 0,2 bar inferior a la presión de un sistema frío sin circulación
Tanque ruidoso	El tanque no descarga correctamente	Compruebe que el valor de precarga sea 0,2 bar inferior a la presión de un sistema frío sin circulación
Vibraciones en el tanque	Fijación defectuosa del tanque o descarga inadecuada del mismo	Compruebe que el valor de precarga sea 0,2 bar inferior a la presión de un sistema frío sin circulación

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghái 200000 CN.
Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW 2122 Australia
Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

SERBATOIO A PRESSIONE

MODELLO: ET-80LV

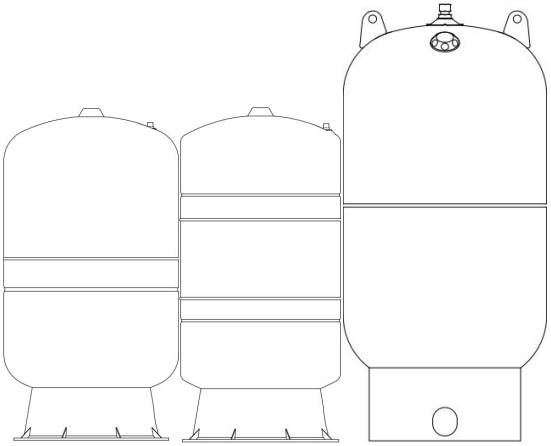
ET-100LV

YH-120L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESSURE TANK

MODELLO:ET-80LV , ET-100LV , YH-120L



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

	Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

⚠ AVVERTIMENTO

1. Per evitare lesioni personali, assicurarsi che tutta la pressione dell'acqua sia stata rilasciata dal sistema di pressione prima di iniziare il lavoro. Assicurarsi che le pompe siano scollegate e/o isolate elettricamente.

2. Si raccomanda vivamente di proteggere il sistema con un'adeguata valvola di sicurezza, tarata a un valore pari o inferiore alla pressione massima del serbatoio. La mancata installazione di una valvola di sicurezza, in caso di malfunzionamento del sistema o di sovrapressurizzazione, può causare danni materiali o gravi lesioni personali.

3. Se il serbatoio a pressione perde o mostra segni di corrosione o danneggiamento, non utilizzarlo.

4. Per la pressione massima di esercizio e la temperatura massima, consultare l'etichetta dei dati del serbatoio.

5. Assicurarsi di proteggere il serbatoio, le tubazioni e tutti i componenti del sistema dalle temperature di congelamento.

6. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'acqua in relazione a questo serbatoio a pressione.

7. Questo prodotto non è adatto all'acqua potabile e non è antigelo.

8. Si consiglia agli utenti di acquistare e installare autonomamente una valvola di sicurezza prima dell'uso.

9. Le dimensioni e le specifiche del serbatoio di pressione devono essere raccomandate da tecnici specializzati. Un serbatoio di dimensioni errate può causare danni a persone e cose.

⚠ L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE CONFORME ALLE NORME IDRAULICHE LOCALI E STATALI.

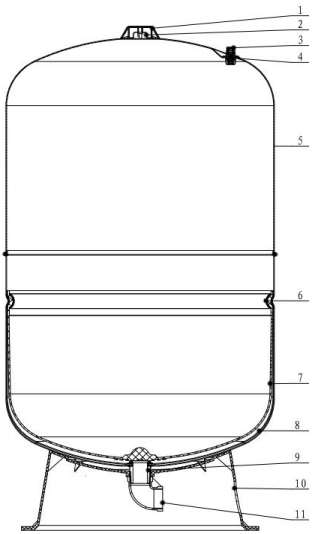
ISTRUZIONI

Parametri relativi al serbatoio di pressione

Modello	Pressione di precarica	Resistere alla massima pressione interna	Temperatura di progetto	Giunti di componenti di paesi diversi
ET-80LV	2 BAR / 29 PSI	6 BAR / 87 PSI	90℃/ 194℉	standard statunitense NPT1” Φ40mm

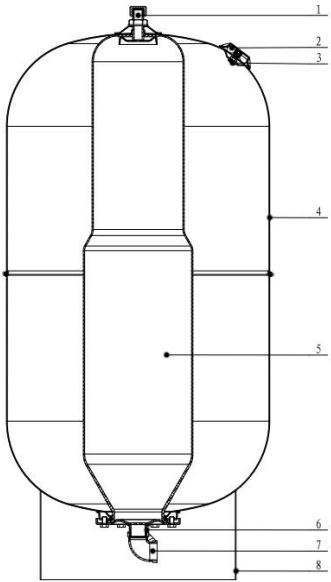
ET-80LV				norma europea BSPT1" Φ40mm
ET-100LV				America del Nord
YH-120L	2,5 BAR / 36,2 PSI	8 BAR / 116 PSI	70℃/158℉	NPT1" Φ40mm

⚠ La pressione di precarica deve essere controllata ogni sei mesi.



è Lo schema di ripartizione approssimativo solo di riferimento. (Modello : ET-80LV / ET-100LV)

1. Tappo antiruggine
2. Noce
3. Tappo della valvola dell'aria
4. Valvola dell'aria
5. Rivestimento del serbatoio l
6. Stringere l'anello
7. 7.Diaframma
8. Rivestimento in plastica
9. 9.Connettore
10. 10.Base
11. Gomito



Lo schema di ripartizione approssimativo è solo di riferimento. (Modello : YH-120L)

1. Set di tubi di sfiato dell'aria
2. Tappo della valvola dell'aria;
3. Valvola dell'aria
4. Guscio del carro armato
5. Membrana
6. Contatore flangia

7. Gomito
8.Base

1. Posizione corretta del serbatoio

1.1. Per garantire la massima durata del serbatoio, è necessario installarlo sempre in un luogo coperto e asciutto. Il serbatoio non deve sfregare contro superfici dure circostanti, come pareti, ecc.

1.2. Poiché serbatoi, tubi e raccordi possono perdere anche se installati correttamente, assicurarsi di installare il serbatoio in un luogo in cui eventuali perdite non possano causare danni causati dall'acqua . Il serbatoio nel sistema di pressurizzazione o di alimentazione idrica deve essere sempre posizionato a valle della pompa. Se il serbatoio si trova a un'altezza inferiore rispetto alla richiesta, è necessario installare una valvola di ritegno. Se il serbatoio è installato a distanza dalla pompa, installare il pressostato vicino al serbatoio. Il serbatoio deve essere installato il più vicino possibile al pressostato, al trasduttore o al sensore di flusso. Ciò ridurrà gli effetti negativi derivanti da ulteriori perdite per attrito e differenze di quota tra il serbatoio e/o la rete idrica e il pressostato, il trasduttore o il sensore.

1.3. Il serbatoio nell'impianto termico deve essere installato sul lato freddo o di mandata. Il serbatoio deve essere installato all'interno e protetto dalle temperature di congelamento.

2. Connessione di sistema

2.1. Livellare secondo necessità. Tutto modelli di carri armati verticali e orizzontali deve essere posizionato su una base solida. Se è probabile che si verifichino vibrazioni nelle vicinanze, il serbatoio deve essere montato su un supporto elastico. I serbatoi verticali con base rotonda in plastica o acciaio devono essere collegati direttamente alla linea di alimentazione del sistema tramite un Collegamento a "T" o quadrato piegato. I serbatoi

verticali con 3 piedi sono progettati per essere autoportanti e devono essere collegati al sistema con un tubo flessibile aggiuntivo.

2.2. Collegare il serbatoio alla linea di alimentazione della pompa con un tubo corto /flessibile per eliminare inutili perdite di attrito.

2.3. I serbatoi montati sui gruppi di spinta devono essere fissati con cinghie per spedizione.

3. Regolazione della pressione di precarica

3. I. Per i serbatoi installati con una pompa controllata da un pressostato con una pressione differenziale impostata su 2 bar (30 psi), la precarica deve essere impostata a 0,2 bar (2 psi) al di sotto della pressione di inserimento.

3. 2. Per i serbatoi installati con una pompa controllata da una pressione interruttore con differenziale di pressione superiore a 2 bar (30 psi), controlli elettronici o controlli di velocità variabile, la precarica deve essere impostata al 65% della pressione di interruzione o massima del sistema.

3. 3. Per i serbatoi installati sulla pressione della rete, la precarica del serbatoio deve essere impostata pari alla pressione della rete elettrica. Per pressioni di rete superiori a 6 bar (88 psi), è necessario installare un regolatore di pressione adeguato.

4. Per un corretto funzionamento, i serbatoi a pressione devono essere precaricati come segue:

4. I. Spegnere la pompa, scollegare il serbatoio dall'impianto e scaricare completamente tutta l'acqua presente nel serbatoio per evitare che la pressione dell'acqua influisca sulle letture di precarica .

4. 2. Utilizzando un manometro adatto, controllare la pressione di precarica del serbatoio.

4. 3. Rilasciare o aggiungere aria secondo necessità per regolare la pressione richiesta pressione di precarica .

4.4.Controllare una volta all'anno che la pressione di precarica corrisponda al valore indicato sull'etichetta con una tolleranza del ±20%.

IMPORTANTE: per effettuare questa operazione, l'acqua deve essere svuotata completamente dai serbatoi (serbatoi vuoti)

ATTENZIONE: Non sovraccaricare mai il serbatoio e pre - caricare il serbatoio con aria solo a temperatura ambiente!

5. Installazioni tipiche (serbatoio singolo)

Il serbatoio a pressione utilizzato per vari sistemi deve essere protetto da una valvola di sicurezza idonea.

FOTO 1

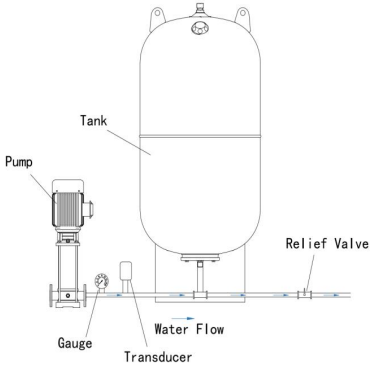


FIG.2

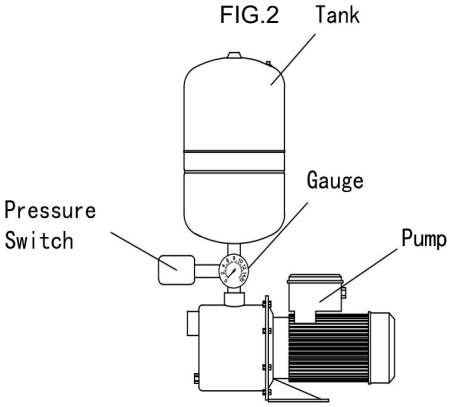
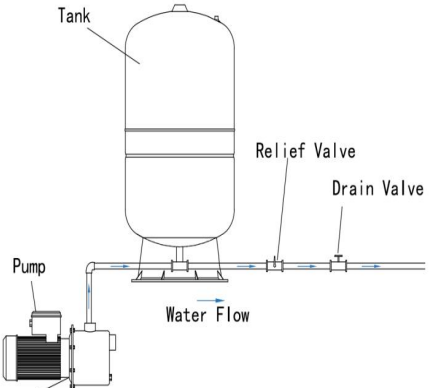


FOTO 3 FOTO 4



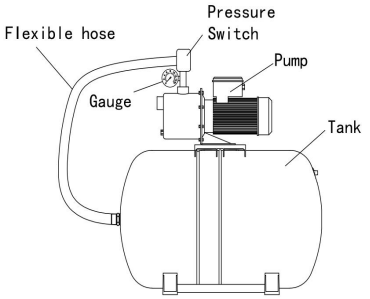


FOTO 5

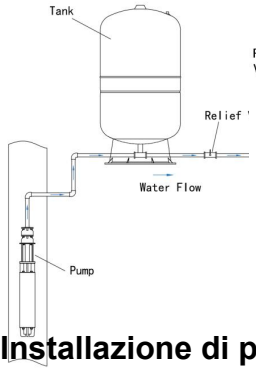


FIG.6

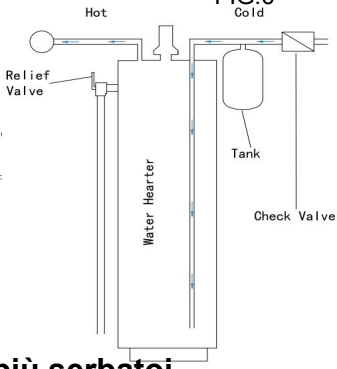
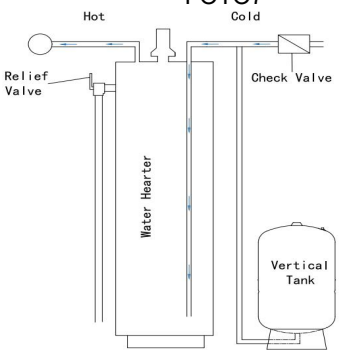
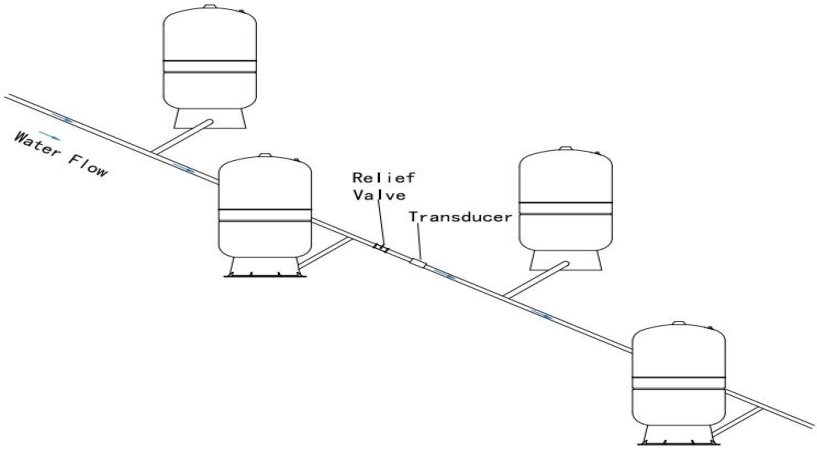


FOTO7



6. Installazione di più serbatoi

Tutti i serbatoi devono avere la stessa precarica affinché il sistema funzioni correttamente. I serbatoi devono essere installati su un collettore per garantire che tutti i serbatoi ricevano una pressione uguale e bilanciata. Regolare la precarica di ciascun serbatoio come descritto nella sezione 1.3. Il pressostato o il controllo della pressione del sistema deve essere posizionato centralmente (vedere FIG. 8) affinché i serbatoi funzionino correttamente.



14. Principi operativi del controllo di funzionamento della pompa

Senza un serbatoio a pressione, la pompa di un sistema idrico si accenderebbe ogni volta che ci fosse richiesta d'acqua. Questo ciclo frequente e potenzialmente breve ridurrebbe la durata della pompa. I serbatoi a pressione sono progettati per immagazzinare acqua quando la pompa è in funzione e poi restituirla pressurizzata al sistema quando la pompa viene spenta (FIG. 9). Un serbatoio di dimensioni adeguate immagazzinerà almeno un litro d'acqua per ogni litro al minuto (LPM) di capacità della pompa. Ciò consente un minor numero di avviamenti della pompa e tempi di funzionamento più lunghi, massimizzando la durata della pompa.

Manutenzione

- Eseguire il controllo della pressione di precarica ogni sei mesi, che corrisponda al valore indicato sull'etichetta con una tolleranza del ± 20%.
- 1 anno per verificare la presenza di danni come la corrosione e sostituire il serbatoio se necessario.
- IMPORTANTE: Prima di effettuare questa operazione è necessario svuotare completamente i serbatoi dall'acqua.

MISURE CORRETTIVE PER PROBLEMI RILEVANTI

Interviene la valvola di sicurezza	Volume del serbatoio inadeguato	Sostituire con un serbatoio con il volume corretto
	Serbatoio scaricato	Ripristina precarica
	Precarica inadeguata	Verificare che il valore di precarica sia inferiore di 0,2 bar rispetto alla pressione di un sistema freddo senza circolazione
Serbatoio caldo	Installazione sulla tubazione di mandata della caldaia	Installare il serbatoio sulla tubazione di ritorno
	Compressione eccessiva dell'aria di precarica	Sostituire con un serbatoio con il volume corretto
Interventi frequenti	il volume del serbatoio non è adeguato	Sostituire con un serbatoio con il volume corretto

sulla pompa	Precarica inadeguata	Verificare che il valore di precarica sia inferiore di 0,2 bar rispetto alla pressione di un sistema freddo senza circolazione
Carro armato rumoroso	Il serbatoio non scarica correttamente	Verificare che il valore di precarica sia inferiore di 0,2 bar rispetto alla pressione di un sistema freddo senza circolazione
Vibrazioni sul serbatoio	Fissaggio difettoso del serbatoio o scarico inadeguato del serbatoio	Verificare che il valore di precarica sia inferiore di 0,2 bar rispetto alla pressione di un sistema freddo senza circolazione

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.
Importato in AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD Nuovo Galles del Sud 2122 Australia
Importato negli USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Luogo, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.

`

